

# REVISTA Conexiones



Una experiencia más allá del aula...

EDICIÓN EXTRAORDINARIA



Volumen 11 N° 4 Diciembre 2019

ISSN: 1659-4487

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA



# Créditos

## Edición

Ministerio de Educación Pública de Costa Rica  
Dirección de Recursos Tecnológicos en  
Educación

## Coordinación

Castro Arias Maribel

## Comité editorial

Ballesteros Rojas Jorge  
Cambronero Durán Jeffrey  
Castro Arias Maribel  
Molina Rojas Mariana  
Villalobos Chacón Seidy

## Diseño gráfico

Brenes López Marco  
Guevara Murillo Karla  
Molina Rojas Mariana  
Vargas Rojas Christian



Ministerio de Educación Pública  
San José, Costa Rica.  
revistaconexiones@mep.go.cr  
2019

## Colaboraciones

Chavarría Arias Doris María  
Chaves Barquero Carlos Andrés  
Escalante Rivera Cristina  
Gaete Astica Marcelo  
González Hernández Carlos  
Ramírez Zúñiga Edwin  
Segura Valerio Flor de María  
Soto Delgado Luis Diego  
Ugalde Quesada Debbie  
Valerio Álvarez Cinthya A.

## Corrección de textos

Leandro Solano Claudia | Filóloga

## Revisión filológica en Inglés

Williams Jiménez Katherine | Asesora Nacional de DRTE.

## ISSN: 1659-4487

Las ideas y las opiniones expuestas, en esta publicación, son propias de los autores y no reflejan, necesariamente, las opiniones del MEP ni de sus editores.

Conexiones: una experiencia mas allá del aula se encuentra en el Directorio Latindex <http://www.latindex.org>



# Indice

## Editorial

### I. SECCIÓN TICS EN ACCIÓN

1. Aspectos a considerar para la ..... 05 selección de aplicaciones móviles.
2. Uso seguro y responsable de ..... 17 internet.
3. Proyecto Tecno@prender: ..... 23 Servidor 3 Critical links.

### II. SECCIÓN INNOVACIÓN EDUCATIVA

4. Innovation in your hands. ..... 29
5. A collage for every class. ..... 34

### III. SECCIÓN ESTUDIOS EDUCATIVOS

6. Compilación y ubicación de ..... 40 indicadores educativos producidos dentro del Sistema Educativo.
7. Condiciones en que se ofrecen ..... 45 los Proyectos de Educación Abierta, MEP, 2018.

### IV. ANÁLISIS LITERARIO

8. Ideologías predominantes en el ..... 51 ensayo sexo, sexualidad, erotismo de la escritora costarricense Anacristina Rossi.

## ANEXO

- Colaboradores ..... 70



## EDITORIAL

Maribel Castro/ Comité Editorial Revista Conexiones  
Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación  
Ministerio de Educación Pública

EDITORIAL

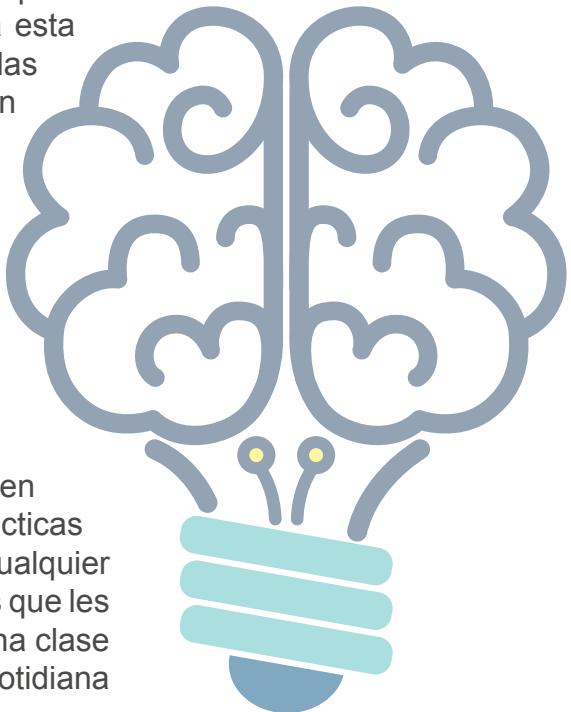
La Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula es una iniciativa que surge en el año 2009. A partir de esta fecha, la revista no ha dejado de publicarse, gracias al aporte de escritores que con agrado y entusiasmo han puesto en tinta sus proyectos, estudios o experiencias exitosas dentro del quehacer educativo.

Destaca para este año 2019 la publicación de sus tres ediciones ordinarias. De ellas dos números especiales enfocados en los temas de: orientación educativa y alta dotación; una campaña de divulgación que enfatiza una imagen renovada de la revista, mediante el diseño y diagramación de diversos recursos, entre ellos: las normas de publicación, el infográfico, el fondo de pantalla y las mismas páginas de la revista. Así como la elaboración de banners digitales alusivos a la promoción de la escritura, desplegados en la sección del carrusel del portal oficial del Ministerio de Educación Pública.

Producto de la campaña de divulgación, la recepción de artículos aumentó; motivo por el cual se presenta esta **edición extraordinaria**, con un recorrido por las siguientes secciones: TIC en acción, Innovación educativa, Estudios Educativos y Análisis Literario.

Además, este ejemplar identifica aspectos claves para la selección de aplicaciones móviles nativas como recursos educativos, el uso seguro y responsable de las TIC y la implementación de las tecnologías de la información en un Centro Integrado de Educación de Adultos.

Asimismo se incluyen dos experiencias de aula, en el proceso de aprendizaje del inglés, mediante prácticas innovadoras aplicables a cualquier materia y en cualquier nivel, con el objetivo de brindar a los docentes ideas que les ayuden en su desarrollo metodológico y enseñar una clase donde el aprendizaje y las situaciones de la vida cotidiana estén presentes.



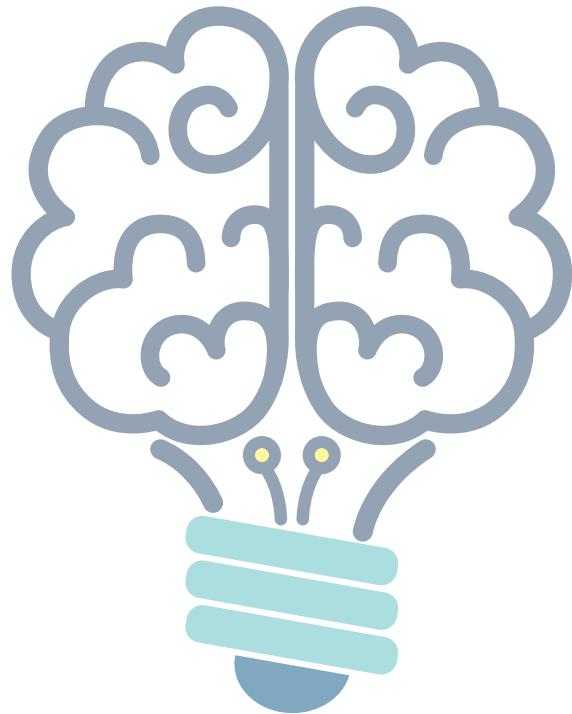


Por otra parte, presenta resultados de estudios educativos relacionados con uso de la información e indicadores educativos desarrollados en distintas dependencias ministeriales y con las condiciones en que se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta del MEP.

Finalmente, cuenta con un análisis literario de las ideologías que están presentes en el ensayo de la escritora costarricense Anacristina Rossi. Lo anterior indaga cómo se construye discursivamente los aspectos vinculados con la convivencia humana en diferentes espacios socio-culturales.

Al concluir con este número, se cierra una década de su Revista Conexiones, y le invitamos a ser parte de futuras publicaciones.

¡Feliz navidad y un próspero año 2020!





# ASPECTOS A CONSIDERAR para la SELECCIÓN DE APLICACIONES MÓVILES NATIVAS COMO RECURSOS EDUCATIVOS

Por: Cinthya A. Valerio Álvarez

## Resumen

Esta investigación tiene el propósito de identificar los aspectos claves desde el punto de vista técnico, metodológico y de contenido que se deben analizar previo a la implementación de un proyecto de aprendizaje móvil.

## Palabras clave:

Aplicaciones educativas nativas, aprendizaje móvil, dispositivos móviles.

## Abstract:

This research has the purpose of identifying the key aspects from the technical, methodological and content point of view that should be analyzed prior to the implementation of a mobile learning project.

## Keywords:

Mobile applications, mobile learning, mobile devices.





## INTRODUCCIÓN JUSTIFICACIÓN

La educación se transforma y la actitud de los estudiantes demanda del docente nuevas estrategias que le permitan asimilar los contenidos temáticos de formas muy variadas y diferentes a las acostumbradas. De ahí que “los dispositivos móviles – debido a su omnipresencia y su portabilidad– se han posicionado para influir en la enseñanza y el aprendizaje de una forma que nunca lo hicieron las computadoras personales” (UNESCO, 2012, p.16).

Cabe destacar que, en muchos de los espacios educativos, al día de hoy, encontramos esta tecnología, no porque



fuera implantada por los académicos sino porque son los mismos estudiantes los que la llevan consigo. Claro está que muchos de ellos aún no imaginan las múltiples posibilidades que estos dispositivos ofrecen en el campo educativo, pues su

uso tiene una intencionalidad lúdica, comunicacional con sus encargados o padres de familia y una participación activa en el uso de redes sociales.

En la actualidad, en algunos centros escolares, se busca impulsar proyectos que tienen como fin aprovechar los dispositivos móviles de los estudiantes, uno de ellos es el Bring your own device (BYOD por sus siglas en inglés). Este consiste en “permitir a los estudiantes llevar al centro sus propios dispositivos y proporcionarles una conexión a Internet, además debe conseguir que esos dispositivos sean usados para la enseñanza y el aprendizaje, tanto dentro como fuera del centro escolar” (INTEF, 2016 p.7).

Paralelamente, hay otros centros educativos que han optado por sumarse a la tendencia de adquirir dispositivos móviles y ponerlos a disposición de la población estudiantil. Cabe destacar que esta implementación varía entre los centros; básicamente existen tres formas de ejecutar este tipo de proyectos y que Sáenz (2014) explica de la siguiente manera:

Centros que disponen de los dispositivos pero que estos son guardados en el centro y solo son utilizados en determinadas materias, por lo que el alumno no es propietario y por lo tanto no puede disponer de un dispositivo personalizado. Otros centros dotan a cada estudiante de un dispositivo, pero este no puede ser llevado a casa y, finalmente, hay centros que dotan a cada estudiante de un dispositivo y sí lo pueden llevar a casa. (p.23)



Otro aspecto que ha impulsado la implementación de estrategias que requieren el uso de dispositivos móviles es el hecho de que en el mercado cada vez es mayor la cantidad de *apps* educativas que se encuentran en las tiendas de aplicaciones. Quizás esta tendencia se deba a que existe una preferencia global que impulsa el desarrollo de aplicaciones móviles y no de páginas web. Esto se ve reflejado en un estudio realizado por la empresa Ditendria, en España, que señala que en el año 2017 se evidenció un crecimiento en el tiempo total dedicado al mundo digital de un 53 %, principalmente motivado por el uso de las *apps* móviles y un poco menos por el uso de la web móvil; de hecho, manifiesta que el uso de *apps* aumentó un 111% en ese año (2017, p.36).

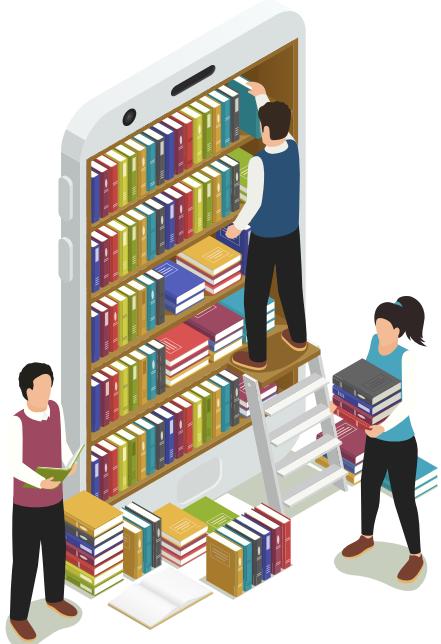
Por tanto, los docentes, en la actualidad, tienen la tarea de desarrollar estrategias que les permitan obtener un mayor beneficio de los dispositivos móviles, pero muchos tienen dificultades para identificar los aspectos necesarios para poder lograrlo de forma exitosa. De ahí es que nace la necesidad de crear un instrumento que les facilite esta tarea; por lo que esta investigación tiene como objetivo determinar cuáles son los aspectos o indicadores claves que se deben considerar previamente para implementar estrategias que impliquen el uso de estos dispositivos.

## Dispositivos móviles en la educación

En el informe The Mobile Economy de la GSMA, presentado en febrero de este año, se indica que para esa fecha había cinco billones de suscriptores móviles a nivel mundial. Este dato es bastante significativo y alentador, ya que optar por tener este tipo de dispositivos resulta más fácil debido a que desde el punto de vista económico se vuelve más accesible, pues es evidente que las compañías productoras han realizado esfuerzos importantes en este último aspecto.

Aunado a esto, Martínez (2016) indica que “el avance tecnológico permite que los dispositivos móviles ofrezcan gradualmente las mismas prestaciones que los equipos de cómputo, pero por un precio mucho menor” (p.20).

Es así como desde el punto de vista educativo los dispositivos móviles son un recurso que está más al alcance del estudiantado o del centro educativo que lo pone a disposición para los procesos de enseñanza y aprendizaje, pues el monto económico que se invierte en la compra de este tipo de equipo es menor al que se debe





utilizar para la compra de equipo de cómputo y el disponer de una planta física para almacenarlo y utilizarlo.

Adicionalmente, las posibilidades que ofrecen estos dispositivos, tales como la facilidad de transportarlo y el acceso en cualquier momento, hacen que la comunidad educativa tenga una preferencia especial por ellos, máxime que la mayoría de la población estudiantil está familiarizada con su uso. Por ello, considerar una capacitación que aborde aspectos relacionados con el uso operativo del dispositivo es prácticamente innecesaria, gracias a la habilidad que tienen para utilizarlo.

Con respecto a lo anterior, vale mencionar que, en los procesos de formación a distancia, los dispositivos móviles se vuelven un recurso bastante aprovechable, pues las personas que se inclinan por este tipo de educación ocupan recursos que les permitan la ubicuidad.

## Aprendizaje móvil

Los dispositivos móviles en el siglo XXI han pasado de ser un lujo a convertirse en una herramienta de primera necesidad; de ahí que, al día de hoy, muchas personas posean uno y que los espacios educativos saquen un mayor provecho de estos.

Santiago, Trabaldo, Kamijo y Fernández (2015) definen el aprendizaje móvil como toda “metodología de enseñanza y aprendizaje que se vale del uso de pequeños dispositivos móviles, tales como teléfonos móviles, PDA, tabletas, PocketPC, iPod y otro dispositivo de mano

que tenga alguna forma de conectividad inalámbrica” (p. 5). Cabe mencionar que por las características físicas que poseen los dispositivos móviles, el docente tiene la posibilidad de idear una gran variedad.

El aprendizaje resulta enriquecedor cuando los espacios físicos y las estrategias presentan las condiciones que le permiten al estudiante comprender y asimilar los contenidos; de ahí la necesidad de que los docentes utilicen metodologías que faciliten la generación de aprendizajes significativos.

## Aplicaciones móviles (apps) en educación

Hace unos años atrás las aplicaciones móviles o *apps* venían integradas en el sistema operativo (SO) del dispositivo; es decir, el usuario se debía conformar con las posibilidades que ofrecían los desarrolladores. Es a partir de la explosión de los dispositivos inteligentes que surgen de forma paralela las tiendas de aplicaciones, que son espacios desde donde los usuarios realizan la descarga a partir de sus necesidades o requerimientos. Lo anterior genera que a pesar de que dos usuarios tengan un mismo dispositivo las posibilidades que este les ofrece se las dan las aplicaciones que haya descargado.

Debido a esto es que las *apps* en la actualidad se han popularizado entre la comunidad académica, al punto que cada vez son más los docentes que propician el uso de ellas. Eso porque el acceso a contenido es más fácil, rápido y a algunos se puede acceder sin conexión a Internet y, además, les permite generar y registrar actividades a partir de su uso.



Garita (2013) manifiesta que en las tiendas “se pueden encontrar aplicaciones para la educación formal e informal de índole privada y pública (universidades, escuelas y colegios), muchas de estas aplicaciones son creadas por las mismas instituciones como respuesta a necesidades básicas o esenciales para un óptimo desarrollo” (p.2).

Lo anterior se ve reflejado en el número de instituciones, principalmente de educación superior, que destinan presupuesto que sostiene una unidad de producción especializada en el desarrollo de aplicaciones móviles, tal es el caso de la Universidad Nacional Autónoma de México y la Universidad de Xalapa; o que eventualmente apoyan al equipo de trabajo de los programas existentes con el propósito de que diversifiquen sus producciones, por el ejemplo la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica.

## Metodología

Por las características de esta investigación se define que es mixta. Esto porque para cumplir con el objetivo del estudio se requiere ejecutar técnicas cualitativas y cuantitativas, pues lo que se busca es “extender el rango de la indagación usando diferentes métodos para distintas etapas del proceso investigativo. Un método puede expandir o ampliar el conocimiento obtenido en el otro” (Hernández, Fernández, y Baptista, 2014, p.538).

En relación con el análisis de los resultados, esta tendrá un alcance exploratorio, pues dicha línea tiene como objetivo examinar un tema o problema de investigación poco estudiado o que no ha sido abordado antes (Hernández, Fernández y Baptista, 2008). Lo anterior se debe a que no existe material bibliográfico suficiente que describa o permita establecer los aspectos prioritarios a considerar para la implementación de estrategias pedagógicas que involucren el uso de un dispositivo móvil.

Por ser un tema poco o nada abordado se realizaron dos procesos. El primero



fue analizar bibliografía existente que abordara el tema y el segundo fue realizar varias entrevistas a especialistas en desarrollo móvil de tres instituciones educativas que han desarrollado aplicaciones móviles; a saber, Universidad Autónoma de México, Universidad de Xalapa y la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica.

Este tipo de muestra, Hernández (2008) la describe como no probabilística, ya que toma en cuenta a un “subgrupo de la población en la que la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de las características de la investigación”, ya que lo que se busca es contactar con personas que están ligadas con la temática y tienen cierta experticia en su desarrollo.

La entrevista abierta a los especialistas y el análisis de instrumentos relacionados con la evaluación de las aplicaciones móviles fueron las técnicas utilizadas para la recolección de información para esta investigación.

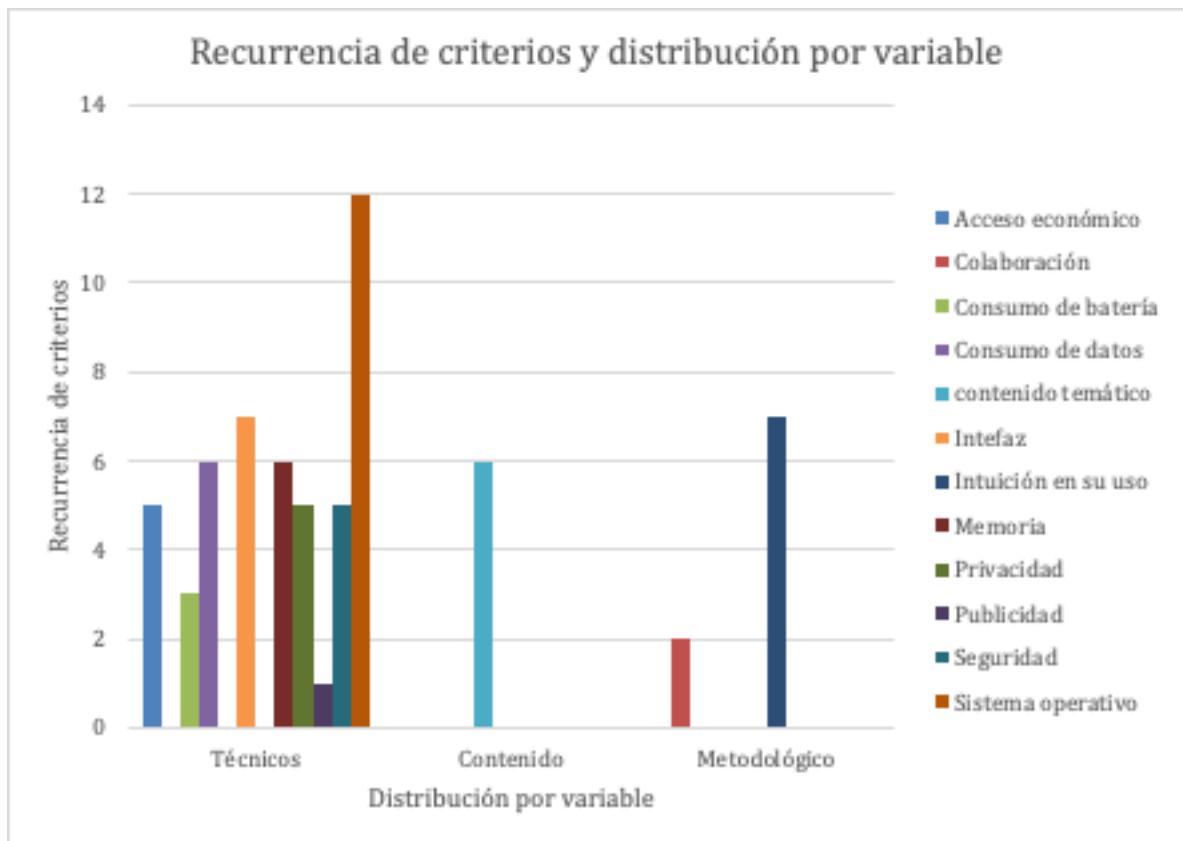
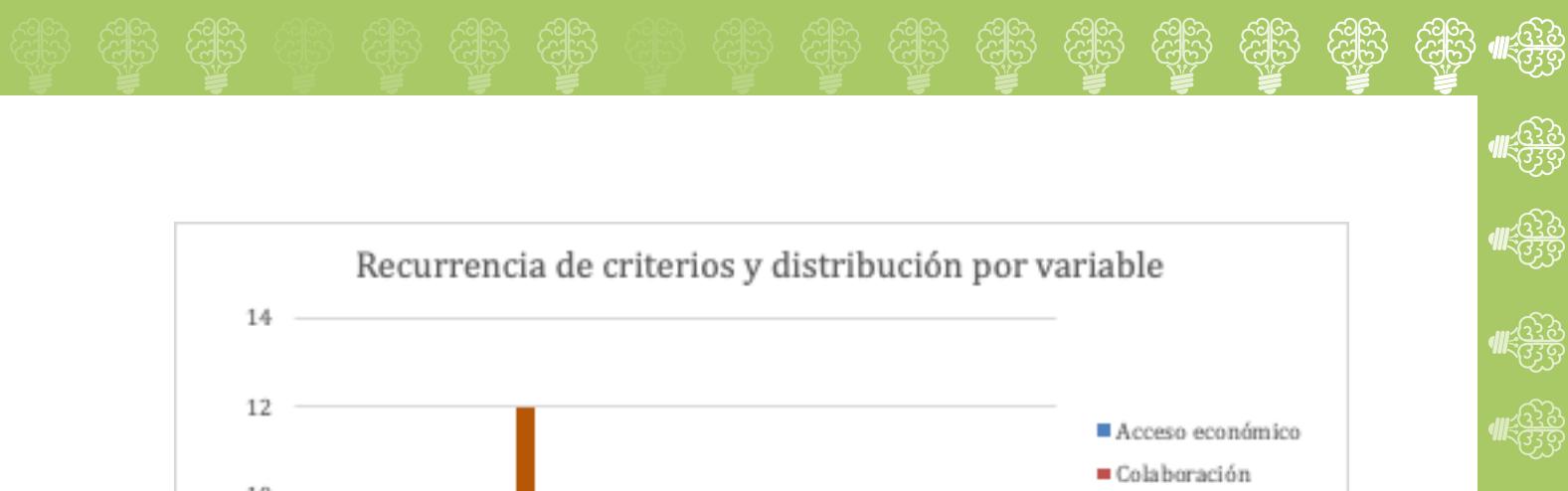
Para el análisis de los datos obtenidos se definieron tres variables: aspectos técnicos, consideraciones metodológicas y el contenido, ya que son los aspectos básicos que deben tomarse en cuenta al momento de desarrollar una implementación de estrategias pedagógicas que conlleven el uso de una herramienta tecnológica como el dispositivo móvil.

## Proceso de la experiencia de investigación

Para esta investigación se requirieron dos etapas, la primera era ver qué instrumentos habían desarrollado otras personas investigadoras y que tuvieran relación con calidad de las aplicaciones móviles, uso de dispositivos móviles en el aula y metodologías; la segunda, era realizar entrevistas a especialistas desarrolladores de aplicaciones móviles educativas de instituciones enfocadas a este propósito con el fin de conocer algunas consideraciones que se prevén desde el desarrollo y que posteriormente el docente debe tomar en cuenta en un proyecto de implementación del aprendizaje móvil.

### a. Análisis de instrumentos

Para esta etapa se realizó una búsqueda en Internet que permitiera identificar algunos instrumentos relacionados con la implementación del aprendizaje móvil. Una vez concluida se lograron identificar 15 matrices, todas con características y objetivos muy propios y que orientaban al análisis de diferentes aspectos de implementación. Se extrajeron los elementos para así conocer todos los aspectos a nivel global, luego se fueron contabilizando las veces que fueron tomados en cuenta para conocer la recurrencia y, finalmente, se agruparon a partir de las variables propuestas para esta investigación.



**Fuente:** Elaboración propia a partir del análisis de quince instrumentos relacionados con la implementación del aprendizaje móvil y evaluación de aplicaciones.

A partir del análisis del gráfico se puede afirmar que la mayoría de instrumentos tienen un enfoque técnico. Este aspecto es justificable, pues al ser el público meta profesionales en educación, muchos de ellos tienen poca preparación para tomar en cuenta aspectos ligados a esta variable.

Adicionalmente, se destaca que un aspecto que es recurrente en casi todos los instrumentos es el relacionado al sistema operativo (SO). Eso es totalmente valido por el hecho de que prácticamente

al existir en el mercado dos sistemas operativos de uso masivo, se hace indispensable tomarlos en cuenta al momento de hacer una implementación de estrategias que requieran el uso de dispositivos móviles, ya que en una clase podría haber variedad de SO.

Finalmente, se comprueba que las tres variables a considerar (técnicas, metodológicas y de contenido) deben tomarse en cuenta en la construcción de un instrumento que ayude al docente a evaluar aplicaciones móviles.



## Análisis de entrevistas

Se visitaron tres dependencias que desarrollan aplicaciones móviles. Una de estas ubicada en la UNED de Costa Rica y las otras dos pertenecían a universidades de México: la Universidad Autónoma de México y la Universidad de Xalapa. Cabe destacar que ambas universidades mexicanas tienen un equipo especializado y dedicado únicamente al desarrollo de este tipo de recursos; por su parte, la costarricense se dedica al desarrollo de múltiples recursos.

Para realizar la entrevista con los especialistas se visitaron cada una de las universidades y se optó por reunir a todo el equipo en pleno, pues cada uno se especializa en un área y así podía dar respuesta según su campo de acción.

A partir de las respuestas dadas por ellos se genera el cuadro 1, donde se detallan algunos criterios que ellos toman en cuenta en el desarrollo de aplicaciones móviles de corte educativo y que están relacionados con los aspectos que se deben considerar en la evaluación para la selección de aplicaciones móviles para el uso de este recurso dentro del salón de clase.

**Cuadro 1.** Aspectos a considerar para el desarrollo de aplicaciones según especialistas de universidades de México y Costa Rica.

Universidad Autónoma de México	Universidad de Xalapa	Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica
Sistema Operativo y versión	Sistema Operativo y versión	Sistema Operativo
Tamaño de la aplicación	Tamaño de la aplicación	Tamaño de la aplicación
Diseño de la aplicación	Diseño de la aplicación	Diseño de la aplicación
Usabilidad	Usabilidad	Usabilidad
Idioma	Costos	Idioma
Costos	Seguridad	Seguridad
Seguridad	Conectividad	Conectividad
Conectividad	Contenido temático	Contenido
Contenido académico	Tipo de dispositivo	Aprovechamiento de los recursos del dispositivo
Tipo de dispositivo	Actualizaciones	Usuarios meta
Actualizaciones	Uso de recursos del dispositivo	
Uso de recursos del dispositivo	Usuarios meta	

**Fuente:** Elaboración propia a partir del análisis de las entrevistas realizadas en el año 2016 a funcionarios de la Universidad Autónoma de México y la Universidad de Xalapa; y en el 2018 a funcionarios de la Universidad Estatal a Distancia.



## Conclusiones y recomendaciones

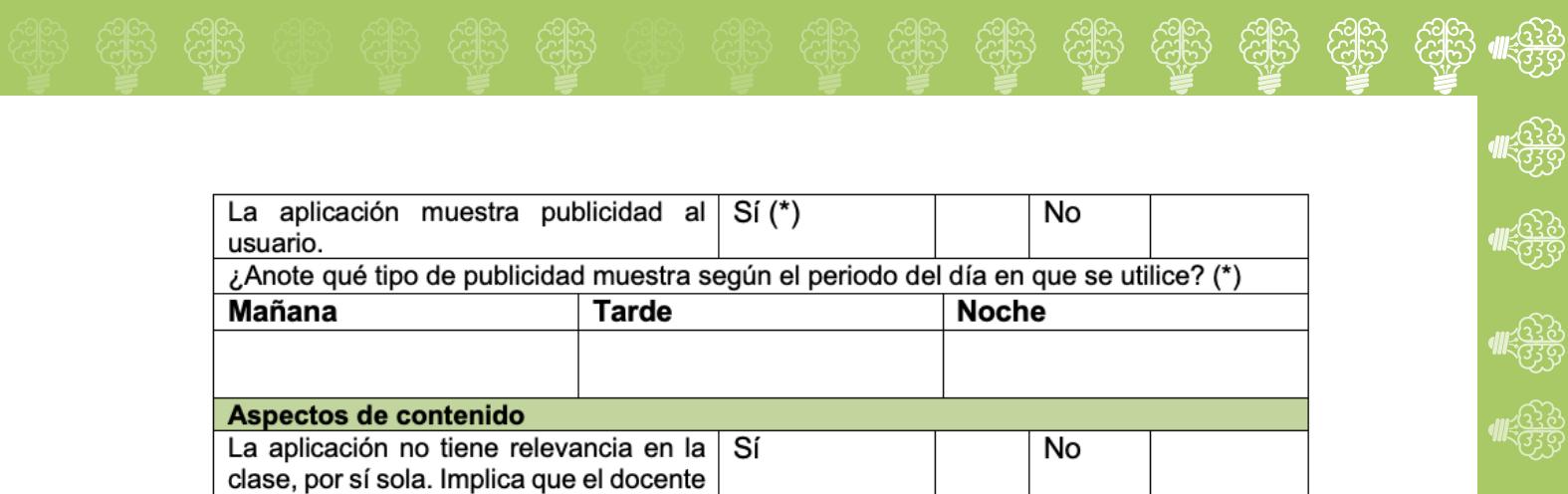
A continuación, se detallan las conclusiones más importantes que se obtuvieron a partir de la investigación:

- Un instrumento para evaluar aplicaciones móviles debe considerar tres grandes aspectos: técnicos, de contenido y de uso, ya que esto le permitirá al docente realizar un análisis exhaustivo de la aplicación móvil.
- Antes de hacer una implementación de estrategias que conlleven el uso de los dispositivos móviles propiedad de los estudiantes, lo que actualmente se conoce como Bring your own device (BYOD por sus siglas en inglés), es de suma importancia que exista una fase de promoción y concientización. Cabe destacar que si el estudiantado es menor de edad se le notifique y se haga parte del proyecto a los padres de familia.
- Es de suma importancia que el evaluador conozca las características técnicas de los dispositivos que van a utilizar sus estudiantes, pues estos aspectos determinarán cuáles aplicaciones son las idóneas para utilizar en el salón de clase de forma exitosa.
- Conocer y probar a cabalidad la *app* le permite al docente tener una visión global de las posibilidades de uso que tiene en su entorno educativo, ofreciéndole el criterio suficiente para ejecutar estrategias que propicien el manejo eficiente y oportuno de los dispositivos móviles. Además, le permite evitar contratiempos y riesgos durante su implementación.
- Constatar que los contenidos de la aplicación se ajustan a lo que se especifica en el plan de estudio o diseño curricular de la asignatura le permitirá al docente realizar las adaptaciones o tomar las previsiones antes de su implementación con los estudiantes.
- Evaluar el impacto del uso del instrumento con los docentes puede resultar útil para conocer sus impresiones en cuanto a estructura y pertinencia.
- **Instrumento para analizar una aplicación móvil desde el punto de vista educativo.**





Nombre de la aplicación					
<b>Aspectos técnicos</b>					
Sistema operativo en que funciona.	Windows	iOS	Android	Otro	
Su instalación o uso implica un costo económico.	Sí, tiene un costo por descarga		Monto:		
	Es gratuita la descarga pero su uso es limitado y requiere de compras dentro de la aplicación.		Monto:		
	Es totalmente gratuita				
Cantidad de espacio libre que ocupa para ser instalado en un dispositivo móvil.					
Requiere de conexión a Internet constante para funcionar.	Sí		No		
Los estudiantes que no tengan dispositivo móvil podrán hacer uso de la aplicación desde otro dispositivo.	Sí	¿Cuál? Tableta ( ) PC ( )	No		
El desarrollador ofrece mantenimiento constante a la aplicación.	Sí	No	Cantidad de versiones		
Idioma de la aplicación.					
Al instalarse solicita permiso para utilizar otros recursos del dispositivo móvil.	Cámara				
	Contactos				
	Calendario				
	Recordatorios				
	Fotos				
	Bluetooth				
	Micrófono				
	Reconocimiento de voz				
	Otros				
El diseño gráfico se ajusta a la edad de los estudiantes con los que voy a utilizar la aplicación.					



La aplicación muestra publicidad al usuario.	Sí (*)		No	
¿Anote qué tipo de publicidad muestra según el periodo del día en que se utilice? (*)				
<b>Mañana</b>	<b>Tarde</b>	<b>Noche</b>		
<b>Aspectos de contenido</b>				
La aplicación no tiene relevancia en la clase, por sí sola. Implica que el docente ejecute una serie de procesos antes de ponerla a disposición de los estudiantes.	Sí		No	
¿Qué temas del plan de estudio se pueden abordar desde la aplicación?				
Con el uso de la aplicación el estudiante podrá.	<b>Aspectos</b>	<b>Sí</b>	<b>No</b>	
	Practicar			
	Repasar contenido teórico			
	Ver casos sobre la temática.			
	Hacer pruebas científicas			
	Motivar el aprendizaje de un contenido			
	Evaluuar el aprendizaje de un contenido.			
Los contenidos se ajustan a la edad de los estudiantes con los que voy a emplear la aplicación.	Sí		No	
<b>Aspectos de uso</b>				
El docente requiere de una aplicación adicional para el uso exclusivo docente.	Sí*		No	
*¿Cuál es el nombre de la aplicación que se requiere instalar?				
La aplicación requiere de la sincronía de uso de parte de docentes y estudiantes.	Sí		No	
La aplicación es muy compleja, por lo que se requiere que los estudiantes participen de un proceso de capacitación previa para utilizarla.	Sí		No	
Permite ejecutar actividades desde un enfoque colaborativo	Sí		No	
El profesor tiene acceso al registro de actividad del estudiante.	Sí		No	



## REFERENCIAS

Ditrendia. (2017). *Informe Mobile en España y en el mundo 2017*. Recuperado de: [https://www.amic.media/media/files/file\\_352\\_1289.pdf](https://www.amic.media/media/files/file_352_1289.pdf)

Garita, R. (2013). *Tecnología Móvil: desarrollo de sistemas y aplicaciones para las Unidades de Información*. Recuperado de: <http://www.kerwa.ucr.ac.cr/bitstream/handle/10669/12553/10654-15537-1-SM.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

GSMA. (2018). *The Mobile Economy 2018*. Recuperado de: <https://www.gsma.com/mobileeconomy/>

INTEF. (2016). *Bring your own device (BYOD): una guía para directores y docentes*. Recuperado de: <http://dpto.educacion.navarra.es/boletin/docs/053byod.pdf>

Olmedo J. (Coord). (2016). *MATI-TEC Aprendizaje móvil para el desarrollo y la inclusión. Capítulo I. El contexto del aprendizaje móvil en América Latina* (Martínez, F.). Recuperado de: <https://books.google.co.cr/books?id=ykILDAAAQBAJ&lpg=PP1&dq=que%20es%20el%20aprendizaje%20m%C3%B3vil%20%2B%20pdf&pg=PP1#v=onepage&q&f=false>

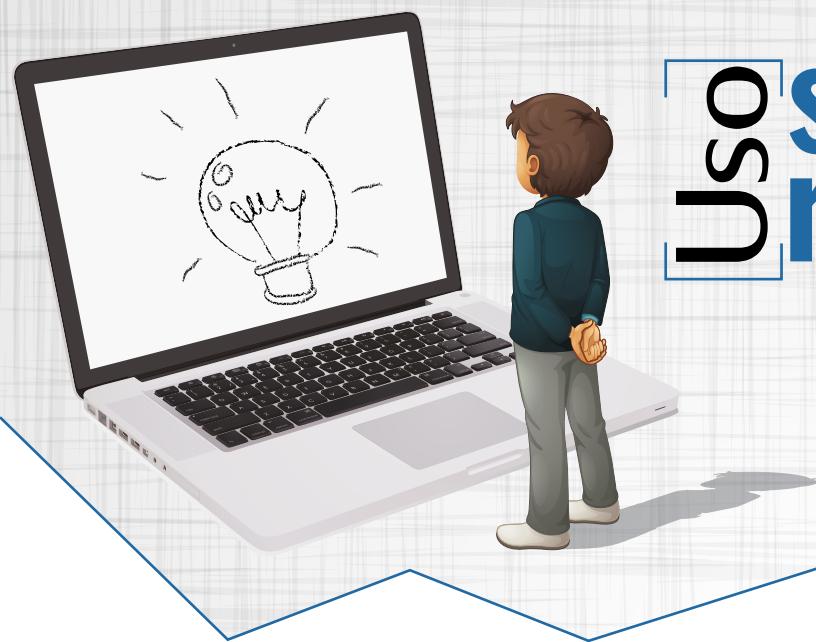
Sáenz, P. (2014). *Análisis de la calidad de aplicaciones educativas para dispositivos móviles*. Recuperado de: [https://biblioteca.unirioja.es/tfe\\_e/TFE000729.pdf](https://biblioteca.unirioja.es/tfe_e/TFE000729.pdf)

Santiago R., Trabaldo S., Kamijo M. y Fernández, A. (2015). *Mobile learning: Nuevas realidades en el aula*. Recuperado de: <https://books.google.co.cr/books?id=AULhBgAAQBAJ&lpg=PP1&hl=es&pg=PT9#v=onepage&q&f=false>

UNESCO (2012). *Activando el Aprendizaje Móvil: Temas Globales*. Recuperado de. [https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000216451\\_spa?posInSet=3&queryId=N-EXPLORE-8d728ef2-9b7a-4f2d-be01-3698629bd099](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000216451_spa?posInSet=3&queryId=N-EXPLORE-8d728ef2-9b7a-4f2d-be01-3698629bd099)

### ¿Cómo citar este artículo?

Valerio, C. (Diciembre de 2019). Aspectos a considerar para la selección de aplicaciones móviles nativas como recursos educativos. *Conexiones: una experiencia más allá del aula*, 11(4), 5-16. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a1.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a1.pdf)



## Uso seguro y responsable de Internet

Por: Carlos Andrés Chaves Barquero

### Resumen

Los procesos de enseñanza y aprendizaje del siglo XXI deben promover el uso responsable y seguro de las TIC y las herramientas de la web 2.0, como parte central de un sistema educativo formador de habilidades en los estudiantes y el papel del docente, es incentivar dicho uso, pero siempre teniendo presente que debe promover reglas básicas en los niños y jóvenes y también, invitar a los padres de familia o encargados legales a que acompañen dicho proceso con prácticas ciudadanas seguras, responsables y proactivas.

### Palabras clave:

Educación, herramientas de la web 2.0, tecnologías de la información y comunicación y uso seguro del Internet.

### Abstract

The teaching and learning processes of the 21st century, should promote the responsible and safe use of ICT and web 2.0 tools, as a central part of an educational system for training students' skills and the role of the teacher, is to encourage such use, but always keeping in mind that basic rules should be promoted for children and young people and also, inviting parents or legal guardians to accompany this process with safe, responsible and proactive citizen practices.

### Palabras clave:

Education, web 2.0 tools, information and communication technologies, safe use of the internet.



En la sociedad del siglo XXI, inmersos en un mundo dinámico y siguiendo procesos de enseñanza y aprendizajes encaminados al apoyo y uso de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), es importante que los centros educativos guíen los procesos de aprendizaje, para que los niños y jóvenes tengan mecanismos de respuesta ante los piratas y criminales de la red.

El siguiente es un artículo que muestra nuestra posición con respecto a las tecnologías y el Internet, pues los ciudadanos responsables tenemos la meta de guiar un proceso educativo. Para ello es fundamental que los estudiantes sepan identificar los riesgos y abusos en los que se puede caer al ser víctimas, desde muy pequeños, de chantajes, acosos, persecuciones, extorsiones, graves riesgos que pueden atentar contra su salud física y psicológica.

En primer lugar, se detalla la definición de seguridad, y para ello se afirma que “es la ausencia de peligro, daño o riesgo”; partiendo de dicha idea, el Internet implica una serie de beneficios y riesgos para las personas que lo van a utilizar; por ello, los centros educativos de hoy deben promover el uso de las redes sociales, las herramientas de la web 2.0 y los móviles o computadoras portátiles. Ante todo, deben comunicar un mensaje de seguridad; es decir, indicando una serie de reglas a seguir para que el uso sea responsable, válido, valioso y sobre todo seguro para los niños, jóvenes y futuros adultos.

Muchos de los problemas que enfrenta la sociedad actual, giran en torno a las personas inescrupulosas y maliciosas,

que también existen en la red, a pesar de ser una herramienta de acceso relativamente reciente. Los docentes del siglo XXI deben trabajar en sus salones de clase con las TIC, en la promoción de procesos de aprendizaje más dinámicos, cambiantes, provechosos y colaborativos, pero a su vez, se deben destacar prácticas y estrategias de prevención para el uso seguro y responsable que hacen los niños y jóvenes de las tecnologías.

Así lo señala el Ministerio de Educación de Chile:

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) son medios de gran utilidad en los procesos de enseñanza y aprendizaje, pero a su vez presentan un conjunto de riesgos para los estudiantes que es importante tener en cuenta cuando interactúan con ellas. En este contexto, la comunidad educativa tiene un papel fundamental al poder brindar a los estudiantes el espacio para poder reflexionar sobre sus prácticas en el uso de tecnología. (2015, p. 5).

Los docentes deben proponer prácticas responsables y seguras, para ello se debe destacar una serie de reglas primordiales en el día a día del uso de Internet. Entre ellas se hablan de respetar la libertad de cada uno, promover la tolerancia y la solidaridad con grupos étnicos, religiosos, culturales, entre otros; es decir, aplicar prácticas y actitudes ciudadanas positivas.

Lo anterior con el fin de evitar el acoso a través de redes sociales, a estudiantes



o grupos de estudiantes, de un origen étnico, religioso, cultural, nacional, con una preferencia sexual distinta a la propia, con el objetivo principal de mostrar a los niños y jóvenes que en las redes sociales y mediante el uso de las TIC se deben seguir los mismos parámetros y reglas de respeto, cortesía, buenos modales y tolerancia a la discrepancia o posiciones distintas.

Esa es la primera meta de los educadores del siglo XXI ante el uso del Internet; la segunda va encaminada a mostrar a los niños y jóvenes los riesgos reales los que se pueden ver sometidos si no se hace un uso adecuado de la red. Para ello se van a enumerar; primero, la intimidad, hay muchas aplicaciones y redes sociales que permiten colocar el domicilio, escuela, gustos, preferencias, compartir fotos y opiniones de cada uno, por lo que es importante que los niños y adolescentes sean capaces de distinguir los peligros que se corren ante una sociedad de riesgos. Por ello, la segunda medida es que se debe invitar a los niños a acompañarse en todo este proceso de sus padres o encargados legales, y mostrarles además las herramientas de seguridad que ofrecen las redes sociales, para solo y exclusivamente compartir datos personales con personas reales y que sean de su círculo de confianza.

Una tercera medida es conocer que en Internet hay millones y millones de datos, fechas e información de diversos procesos, hechos históricos, eventos sociales, contenido no apropiado, información falsa, entre otros, y que siempre es importante destacar que los niños y adolescentes deben proceder a entrar en contacto con la información, en sitios seguros, preferiblemente de

contenido académico, tratando de dejar de lado los sitios web con imágenes grotescas, vulgares, donde se haga apología del crimen, la violencia sexual, la intimidación, que no son prácticas ciudadanas adecuadas para el siglo XXI. Una cuarta medida es incentivar en los estudiantes la búsqueda de información en diversas fuentes, contrastando dichos datos obtenidos. Esto con el fin de no creer en lo primero a lo que se tenga acceso, y para ello es de destacar el citar las fuentes bibliográficas de donde se obtiene cualquier dato, para realizar un trabajo o bien en las imágenes que se comparten en redes sociales y que no son de autoría propia.

Las medidas anteriores son una antesala para que en el salón de clase y fuera de este se incentive el uso de las TIC y las herramientas de la web 2.0 en los niños y jóvenes, protagonistas del proceso de enseñanza y aprendizaje, y no para lo contrario. Así lo reseña el Ministerio de Educación en Chile:

Junto con incorporar el uso de las tecnologías para el logro de los objetivos de aprendizaje propuestos en el currículo vigente, se recomienda que los docentes implementen actividades pedagógicas para que los estudiantes desarrollen habilidades TIC para el aprendizaje, que les permitan conocer, utilizar y valorar estrategias de autocuidado y prevención cuando navegan por internet.

En la actualidad, utilizan los entornos virtuales para desarrollar



sus relaciones sociales y satisfacer sus necesidades cotidianas. A la luz de esta nueva realidad, los sistemas educacionales tienen que reforzar sus estrategias para formar y orientar a los estudiantes para que cuenten con las habilidades y herramientas necesarias para enfrentar las problemáticas éticas y de convivencia vinculadas a la sociedad de la información y del conocimiento. (p. 7)

Es por ello que los educadores deben poner en práctica el uso de TIC, para promover con ello una de las demandas del proceso educativo actual, la ciudadanía digital del siglo XXI, para formar seres humanos con capacidad de intercambiar conocimientos, experiencias y vivencias de otras culturas, pueblos y grupos étnicos, y no detenerse ante los riesgos, sino tomar las previsiones del caso:

Si bien los estudiantes son parte y conviven diariamente en el mundo digital, esto no necesariamente significa que conozcan y comprendan la complejidad de las interacciones que suceden en el mundo virtual. Existen determinados aspectos, esenciales para su aprendizaje social, que requieren de orientación para su conocimiento e incorporación, como el comportamiento ético y los cuidados en internet. (p. 9)

En otras palabras, los centros educativos y los docentes en particular deben reforzar la autonomía, la responsabilidad y el autocuidado de los niños y jóvenes, pero no negando el uso y las potencialidades que ofrecen las TIC y el Internet. Es por ello que los educadores deben formar a los estudiantes con capacidad para pensar críticamente, discernir y buscar diversas fuentes para construir un hecho histórico o una temática con la información más confiable.

Los docentes reconocen que las redes sociales y las TIC son una fuente de comunicación inmediata de un porcentaje muy considerable de niños y adolescentes; es por ello, que se debe promover en el salón de clase el uso de las redes sociales como una magnífica oportunidad de acortar distancias y comunicarse de manera oportuna, rápida y veraz, pero siempre enseñando en los estudiantes que el mundo digital es igual al real, y las amistades no se obtienen con salir un día a la calle a encontrar a diez amigos verdaderos. Todos estos son principios básicos de autocuidado.

A continuación, expertos españoles en la temática indican la importancia de las nuevas tecnologías en la generación de aprendizajes significativos; pero más allá de ello, destacan que es labor de los docentes y de los responsables legales de los niños y jóvenes hacer un uso adecuado de dichas herramientas, y aprovechar esos conocimientos de nativos digitales en la construcción de nuevos aprendizajes y habilidades del siglo XXI:



Las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (NNTT) son una extraordinaria herramienta, con tal implantación en el mundo desarrollado que en poco tiempo ha revolucionado las relaciones sociales y numerosos aspectos de nuestra vida. Los jóvenes, seducidos por la pertenencia al grupo, están adquiriendo velozmente estos nuevos patrones de conducta, con un lenguaje y unos instrumentos propios. Por primera vez en la historia, una nueva generación conoce mucho mejor el medio que sus progenitores; por ello surge la necesidad de formarse adecuadamente y tal es el propósito de esta guía: dotar a los adultos de unos conocimientos básicos que les ayuden a educar y acompañar a los menores en la utilización de las Nuevas Tecnologías con responsabilidad, aprendiendo a hacer un uso saludable de las mismas. (2016, p. 4)

En cuanto a los padres o encargados legales, los docentes también tenemos una tarea pendiente, de vincular en el proceso de enseñanza y aprendizaje y el uso de las TIC a los padres de familia, ya que no todos, a diferencia de sus hijos, son nativos digitales. Es fundamental que en ese proceso se incorporen ellos, como figuras de apoyo primordial en el cuidado de sus hijos.

Se pueden enumerar algunas reglas a aplicar por parte de los padres de familia para promover un uso de las TIC y el Internet más seguro, confiable y funcional para sus familias, por ejemplo, se enumeran las siguientes por parte del director de pantallas amigas, Jorge Flores Fernández:

1. Coloca el ordenador en un lugar de tránsito común del hogar (...)
2. Evitar invadir su privacidad o posicionarse en contra de las tecnologías (...)
3. Establece un tiempo máximo diario de uso de internet (...)
4. Interésate por la actividad de tus hijos online (...)
5. Actúa ante los primeros síntomas de que algo no marcha bien (...)
6. Supervisa que publican online de sí mismos, de la familia o de otras personas. (2008, p. 8).

En líneas finales, el trabajo docente en el uso seguro y responsable de la red implica primero, y antes de utilizar las TIC, poner reglas básicas de uso, recordarles a los niños y jóvenes que dichas herramientas y redes son un mecanismo factible de comunicación, pero que se deben seguir una serie de principios y cuidados, muy personales, para evitar caer en trampas, fraudes, engaños o bien, ser víctima de acosadores de la red.

El papel del docente comprometido con el proceso de aprendizaje es encaminar a los discentes por una ruta segura, y aprovechar las herramientas de la web 2.0 como una potencial fuente de conocimiento y, sobre todo, usar las TIC dentro y fuera del salón de clase. El docente, debe tener tomar en cuenta que ese camino no lo puede recorrer exclusivamente, debe apoyar su labor en los padres y madres de familia, encargados legales, familiares y amigos reales, ya que son los que pasan buena parte de su tiempo con los niños y adolescentes.



## REFERENCIAS

- Chomsky, N. (2006). *Sobre democracia y educación. Escritos sobre las instituciones educativas y el lenguaje en las aulas*. Ediciones Paidós: Barcelona.
- Flores, J. (2008). *Uso seguro y saludable de internet*. Recuperado de: <http://www.pantallasamigas.net/recursos-educativos-materiales-didacticos/guia-uso-seguro-saludable-internet-docentes/>
- Labrador, F; Requesens, A y Helguera, M. (2016). *Guía para padres y educadores sobre el uso seguro de internet, móviles y videojuegos*. Fundación Gadium: Madrid.
- Ministerio de Educación de Chile. (2015). *Uso seguro de internet para docentes*. Recuperado de: [http://ww2.educarchile.cl/UserFiles/P0001/File/manual\\_internet\\_16\\_web.pdf](http://ww2.educarchile.cl/UserFiles/P0001/File/manual_internet_16_web.pdf)

## ¿Cómo citar este artículo?

- Chaves, C. (Diciembre de 2019). Uso seguro y responsable de Internet. *Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula*, 11(4), 17-22. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a2.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a2.pdf)

# Proyecto Tecnó@prender

Hacia una nueva ciudadanía digital

## Servidor C3 Critical links

Por: Edwin Ramírez Zúñiga

### Resumen

La Importancia que las TIC (Tecnologías de la Información y Comunicación) han tenido en los últimos años en todos los ámbitos, desde el personal, hasta el académico y el laboral, implica también que quien las utilice adquiera conocimientos de estas nuevas tecnologías. Es decir, que no únicamente los educadores especializados en el área tecnológica, sino todos los docentes académicos (Matemáticas, Estudios Sociales, Ciencias y Español), incluyan en el desarrollo de la clase la tecnología. La plataforma de aprendizaje -Moodle- se presenta como un sitio web que funciona de forma local o haciendo uso del internet en el caso de nuestra institución. Por lo general, solo es una plataforma en línea, que ofrece al tutor, de manera gratuita y sin sustituirlo físicamente, algunos instrumentos que sostienen y enriquecen sus lecciones presenciales, esencial para la población adulta, para quienes se desarrolla dicho proyecto, pues la gran mayoría trabajan y algunos estudiantes no asisten a clases con regularidad. Así, mediante la plataforma el docente puede colocar los objetivos abordados en clase y el estudiante consigue ver dichos recursos cuando lo deseé.

**Palabras clave:** C3, informática, Moodle, plataforma, servidor.

### Abstract

The importance that ICT (Information and Communication Technologies) have had in recent years in all areas, from staff to academic and work, also implies that those who use them acquire knowledge of these new technologies. That is, not only educators specialized in the technological area, but all academic teachers (Mathematics, Social Studies, Science and Spanish) include technology in class development. The learning platform, Moodle, is presented as a website that works locally or using the Internet in the case of our institution. In general, it is only an online platform, which offers the tutor, free of charge and without physically replacing it, some instruments that support and enrich his face-to-face lessons, essential for the adult population, for whom this project is developed, as the vast majority work and some students do not attend classes regularly. Thus, through the platform the teacher can place the objectives addressed in class and the student can see these resources at any time.

**Keywords:** C3, computing, Moodle, platform, server.

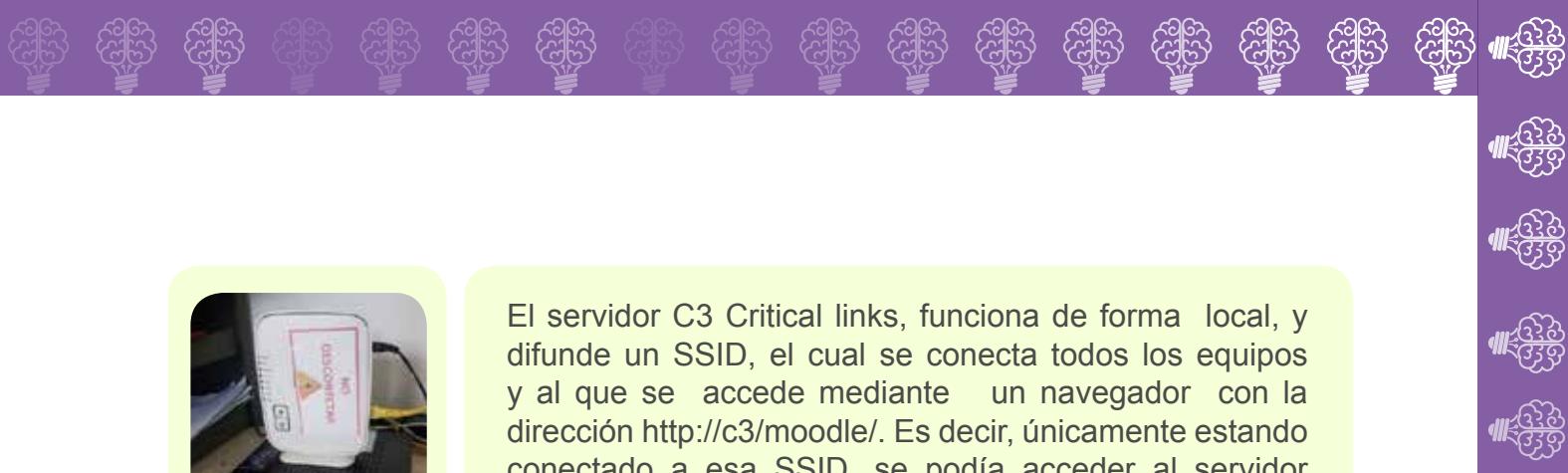


El 14 de noviembre del 2017, el CINDEA Florida, con código presupuestario 5889, ubicado en la provincia de Limón, Cantón Siquirres, Distrito Florida, recibió dotación tecnológica gracias a los Fondos de FONATEL, mediante la Dirección de Recursos Tecnológicos del MEP y el Programa Tecno@prender.

Desde ese momento ha sido un reto y una misión para implementar los recursos donados, en el currículo de cada uno de los docentes ya que nuestra población es adulta.

El Docente de informática Lic. Edwin Ramírez Zúñiga, se dio a la tarea de sacarle provecho a los recursos donados, enfocándose en el servidor Critical links, el conocido como C3. Dicho servidor tiene incluido una plataforma Moodle, y la misma empresa Critical Links, se ha puesto en contacto con el docente, por varias consultas que el licenciado le ha hecho. Esto porque la plataforma Moodle, viene con una interfaz básica, la cual ha sido editada y configurada por el docente de informática.





El servidor C3 Critical links, funciona de forma local, y difunde un SSID, el cual se conecta todos los equipos y al que se accede mediante un navegador con la dirección <http://c3/moodle/>. Es decir, únicamente estando conectado a esa SSID, se podía acceder al servidor donado por FONATEL. Por ello, el docente con ayuda de la empresa del servidor, mediante una IP estática, logró colgar el servidor en un sitio web que tiene la institución <http://cindeaflorida.es/moodle>.

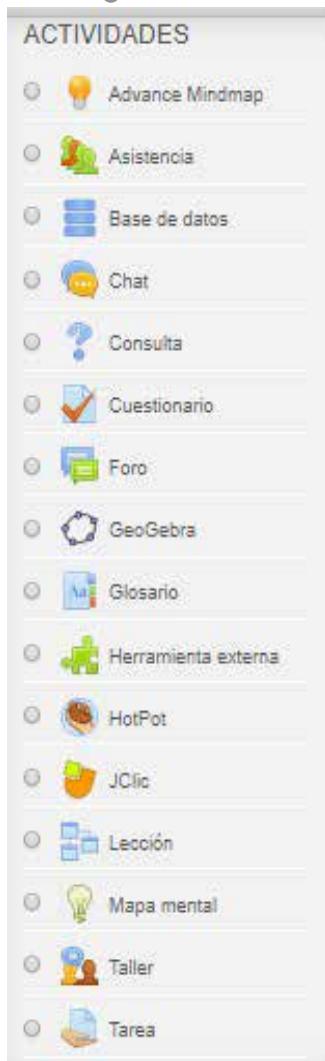
Actualmente, docentes y estudiantes pueden acceder al servidor mediante el sitio web, según el satélite donde pertenecen, pues existen cuatro, en los que ya se encuentran configurados el nombre de usuario y contraseña de cada estudiante y docente. Estos fueron añadidos por el Lic. Edwin Ramírez, quien le ha dado soporte a dicho servidor, para que los docentes puedan crear diferentes actividades y recursos como subir materiales (Word, PDF, Power Point, Excel, SWF, Archivos GeoGebra).



Los siguientes son los recursos que ofrece la plataforma:

**Advance MinMap:** Permite a los estudiantes crear un mapa mental desde la plataforma, sin intervención de ningún otro programa.

**Asistencia:** Permite a los docentes llevar el registro de asistencia y ver su registro de asistencia, clases presentes, ausentes, justificadas o injustificadas.



**Chat:** Permite una interacción de los usuarios que accedan a dicha actividad en tiempo real.

**Cuestionario:** Permite al docente crear diferentes ítems para ser respondidos por los estudiantes.

**Foro:** Los docentes pueden colocar un tema de discusión y los estudiantes comentarlo.

**GeoGebra:** Los docentes pueden realizar sus ejercicios en el programa común de GeoGebra y lo suben a la plataforma en esta actividad; además se ejecuta desde la plataforma, sin necesidad de descargar el archivo y abrirlo en el programa.

**HotPot y JClic:** De igual manera que GeoGebra, los docentes pueden hacer sus diferentes actividades en el programa Hotpotatoes y JClic y subirlas a la plataforma mediante esta actividad y se ejecutan desde ahí.

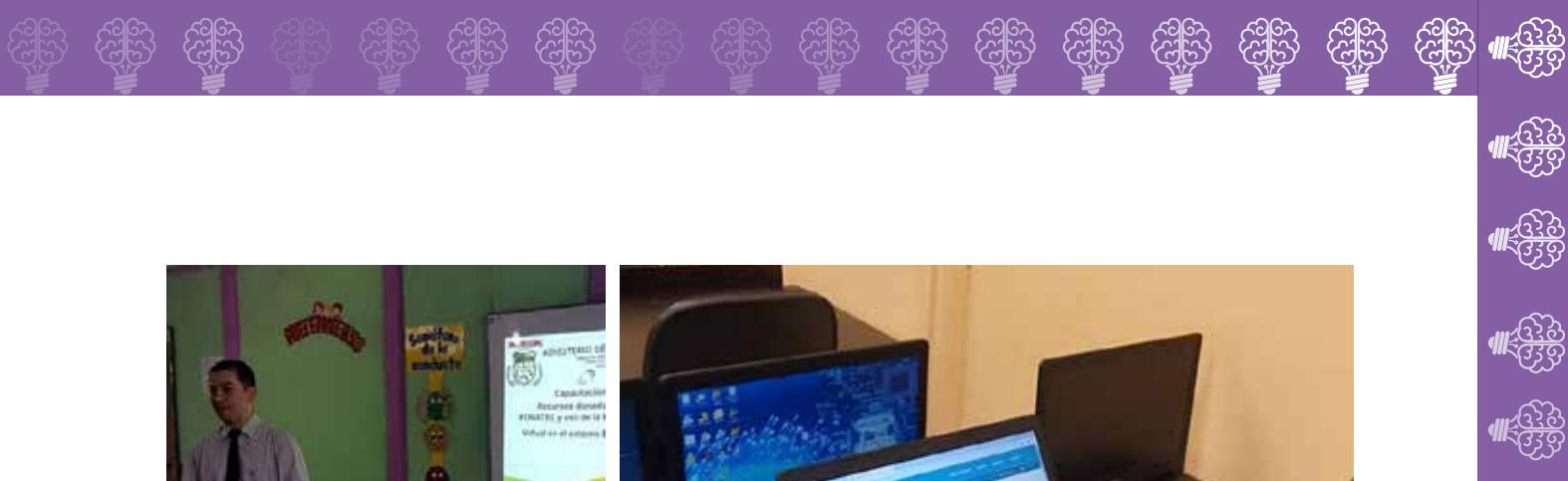
**Mapa Mental:** Permite a los docentes hacer mapas mentales, desde la plataforma, sin necesidad de programas.

**Tarea:** Los docentes pueden agregar esta actividad, para que cuelguen un documento y los estudiantes se lo devuelvan; así puede ser calificado por el educador y este le puede asignar una calificación.



Los docentes de Español, Ciencias, Matemáticas, Estudios Sociales y, desde luego, los del Departamento de Informática, usan en el CINDEA Florida y sus 3 satélites nombrados Grano de Oro, Portón Iberia y La Alegría, todos ubicados en la provincia de Limón, Cantón Siquirres, Dirección Regional de Educación Limón, circuito escolar 06.

En el 2018 el Depto. de informática del CINDEA FLORIDA, junto con el Lic. Edwin Ramírez Zúñiga y el apoyo incondicional del Dr. Daniel Vargas Rodríguez, director de esta institución, han creado un espacio de formación para sacar el máximo provecho a los recursos donados por FONATEL. Por medio de la Dirección de Recursos Tecnológicos del Ministerio de Educación Pública, mediante el apoyo del docente, se hace un enfoque más frecuente al uso de la plataforma virtual.



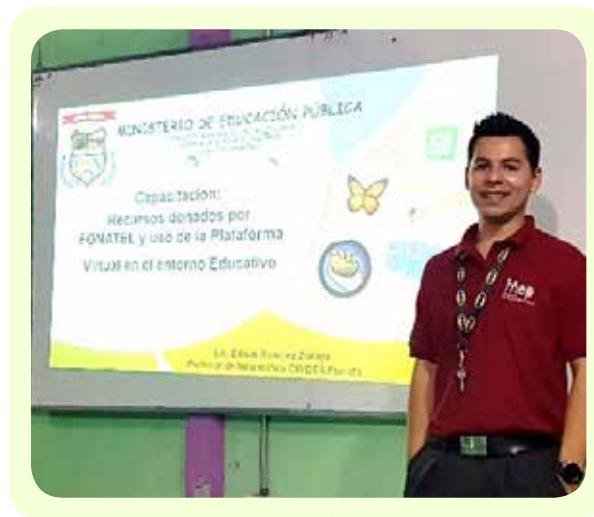
Además, se orienta a los docentes a crear cursos en cada una de las aulas virtuales, pues se cuentan con cuatro y en todas se propician espacios de asesoramiento para subir material. Además, se exploraron todos los recursos que el docente podía subir a la plataforma, como matricular cada uno de los estudiantes. Para ello se debe de matricular cada estudiante en el curso que el docente crea; esto se logra mediante las listas que emite el sistema de notas que maneja la institución; este paso lo realiza el docente de informática, al igual que crear el nombre de usuario y contraseña de cada estudiante y profesor.

Cabe rescatar que, si el estudiante no fue matriculado por el docente de informática, los estudiantes los pueden hacer de forma automática en la misma plataforma, pues esta enviará un correo electrónico al usuario que quiere acceder y le permitirá el acceso, siempre y cuando tenga una cuenta de correo válida y activa. Una vez creado el curso, el docente debe de darle color a ese espacio de la plataforma, con los diferentes recursos que tiene la misma, como lo son las tareas, las páginas a sitios web, los foros, los mapas mentales, las actividades con HotPotatoes, los



cuestionarios con sus múltiples ítems para realizar evaluaciones sumativas o formativas, incluso pasar lista mediante el uso de la plataforma Moodle. Además, existe un recurso que le permite al docente llevar la lista de asistencia de clase y, a los estudiantes, ver cuántas ausencias tienen justificadas o injustificadas y desde luego cuántas lecciones tienen presentes. Eso ahorra mucho tiempo, tanto al docente como a los estudiantes, pues se evitan tener que pasar un libro y que cada estudiante firme la asistencia.

Nuestro compromiso es la implementación de los recursos tecnológicos; es lo que hemos estado haciendo desde el 2017 hasta la actualidad. El comentario de los docentes del área académica es que los estudiantes se interesan más por responder un cuestionario digital que las hojas; además, que ver un video y comentarlo mediante el uso de la plataforma y leer las opiniones de los compañeros llama la atención, pues algunos no tienen esa posibilidad de hablar ante un público, pero mediante el texto le es más fácil.



### Implementación:

Para poder implementar este proyecto en cualquier otra institución será necesario:

- 1. Un Servidor C3:** en el caso de nuestra institución fue parte de la dotación de equipo.
- 2. Conexión a Internet:** Solo es necesario si se quiere acceder por medio de la web.
- 3. Un Administrador:** Esta será una persona encargada de asignar los usuarios y contraseñas, tanto a estudiantes como a docentes.

### ¿CÓMO CITAR ESTE ARTÍCULO? .....

Ramírez, E. (Diciembre de 2019). Proyecto TECNO@PRENDER Servidor C3 Critical links. Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula, 11(4), 23-28. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a3.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a3.pdf)

# Innovation in your hands

By: Debbie Ugalde Quesada



## Resumen

El proceso de aprendizaje del inglés en escuelas y colegios nacionales puede integrar las cuatro habilidades y mejorar pronunciación, vocabulario y gramática a través de prácticas innovadoras tales como el uso de celulares inteligentes en clase. Por mucho tiempo, se ha buscado hacer el proceso de aprender una segunda lengua lo más natural posible. Sin embargo, la falta de escenarios reales y situaciones cotidianas dificultan esa familiaridad con el idioma. Por esta razón, quiero demostrar como el uso del celular lleva a los estudiantes más allá y les permite expandir sus conocimientos mientras se divierten en un ambiente atractivo para ellos.

**Palabras clave:** Celulares inteligentes, confianza, eficacia, idioma, pronunciación, vocabulario.

## Abstract

The process of learning English in public schools can perfectly integrate the four skills and improve pronunciation, vocabulary and grammar through innovative practices such as the use of smartphones in class. For a long time, teachers have intended to make the process of learning a second language as natural as possible. However, the lack of real scenarios and everyday situations hinder that familiarity with the language. For this reason, I want to show how the use of cell phones takes students further and allows them to expand their knowledge while having fun in an attractive environment for them.

**Keywords:** Smartphones, confidence, efficiency, language, pronunciation, vocabulary.

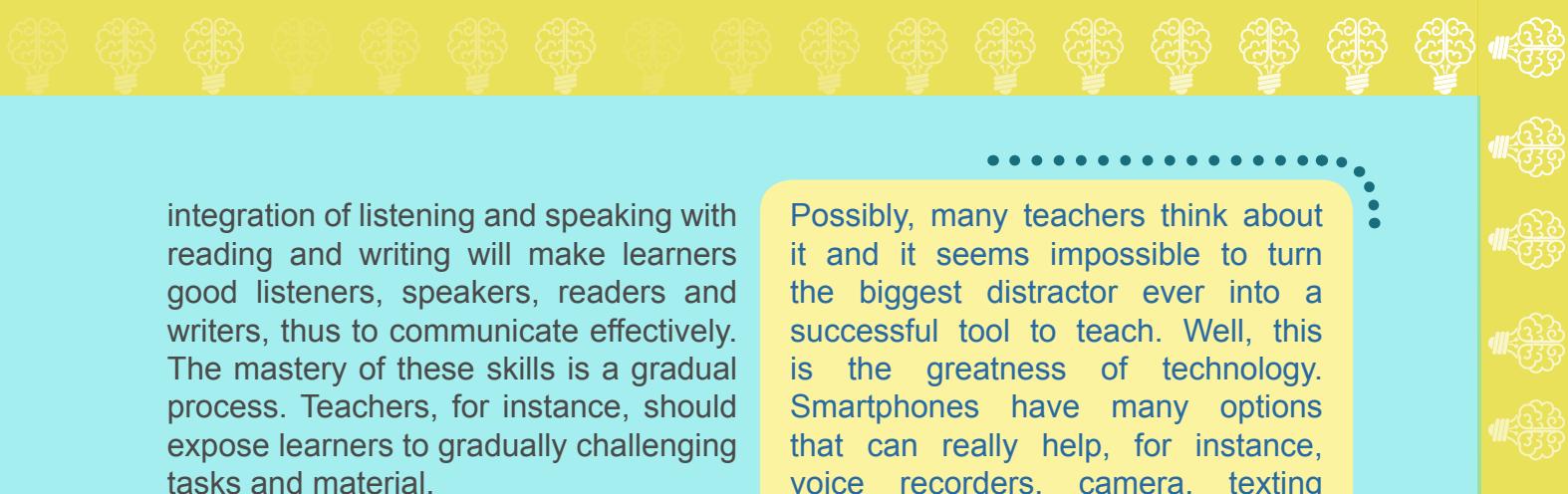


Smartphones have been changing our society for ten years approximately. They have brought an extensive variety of options not only for communication but also for research, sharing on social networks and many other possibilities. Even though cellphones come to be really handy for everyone, in school they have been considered to be a distraction, at least by some parents and teachers. Junco (2012) found that 53% of undergraduate students at a university reported text messaging during class. That's why many professors rather not allowing cell phones in class in order to avoid any disturbance for students and even for them as well. Why fighting the giant when it can be turned to be part of the class? The wide range of apps and options that there are nowadays are amazingly big and each one of them brings many benefits for students and their language acquisition process. It is possible to make smart phones our best friend in class and take all of the advantages to our side and learn how to manage in order to avoid the issues. This is a descriptive essay to define the positive side of using smart phones as our allies to develop the four skills of the language as well as pronunciation, vocabulary and grammar when teaching ESL/EFL.

According to the publication of the newspaper La Nación with an update of March 2nd, 2017. "The Ministry of Public Education intends teachers to include the use of cellphones within their pedagogical practices." The use of cellphones can convey many pluses to the development of a second language since it reinforces and expands pronunciation, makes the acquisition of vocabulary easier, and leads students to learn grammar, develop listening skills and develop reading comprehension and writing. This means that the stereotype of being a distraction for students and teachers could be replaced by being known as the coolest class' tool ever. This great opportunity allows teachers to expand their boundaries while teaching and going towards educating the new generations according to their life style and preferences. Still, it entails many details such as an absolute support from the school and principal in order to have access to internet when it is needed. It also implies that all students or at least most of them must have a smart phone of their own, which is very common nowadays in both elementary and high schools.

### The hammer on the nail

Learning English entails learning how to manage its four skills that are listening, speaking, reading and writing. Manaj (2015) states that these skills should be addressed in a way that helps students meet the standards you set for them and develop their communicative competence gradually. In fact, the

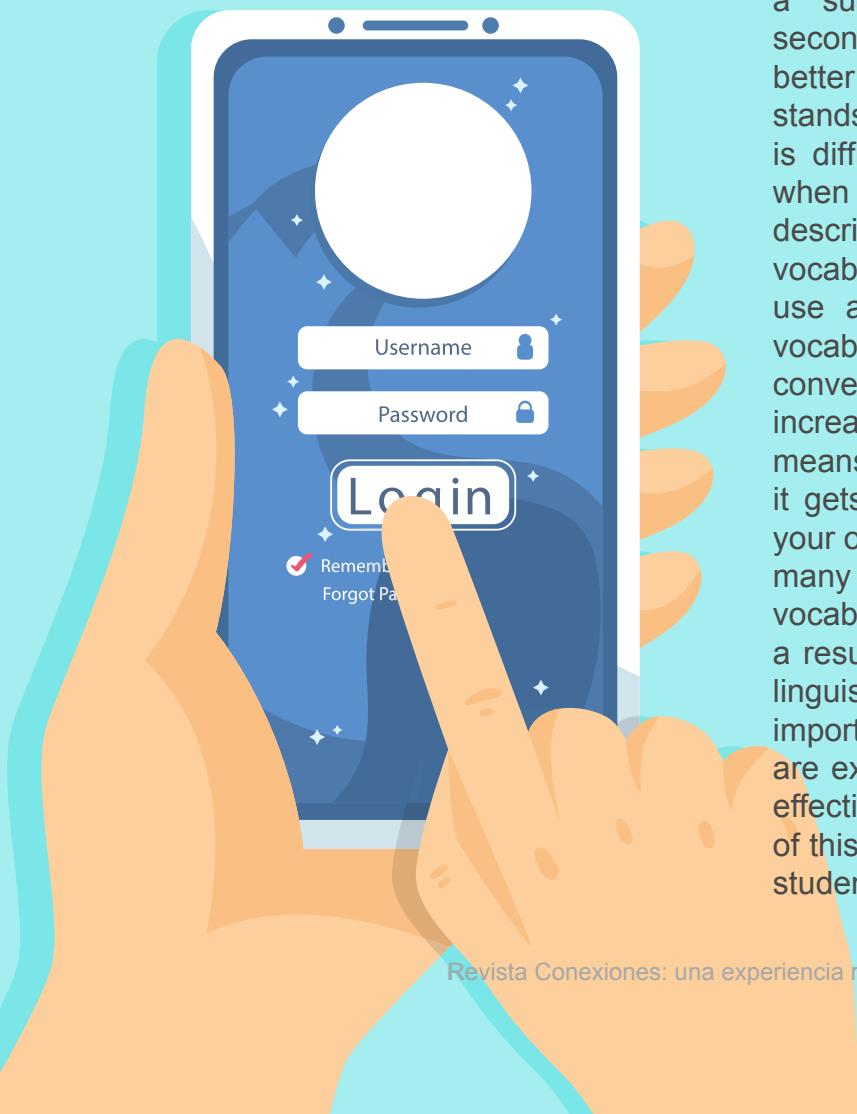


integration of listening and speaking with reading and writing will make learners good listeners, speakers, readers and writers, thus to communicate effectively. The mastery of these skills is a gradual process. Teachers, for instance, should expose learners to gradually challenging tasks and material.

This is why using cell phones as tools in class can guarantee the perfect exposure to the language in a daily basis situation by using what they enjoy the most, their smartphone. Motivation is very important in the learning process, and teachers can take it for granted in class while students work with their phones. There is a wide range of options that teachers could use with cell phones in class.

Possibly, many teachers think about it and it seems impossible to turn the biggest distractor ever into a successful tool to teach. Well, this is the greatness of technology. Smartphones have many options that can really help, for instance, voice recorders, camera, texting apps, listening to audios, research, translators, dictionaries, educational apps, journals and many more. It is a matter of being creative and using the right option that conveys with the purpose of the goal you have in mind.

Learning English also makes students struggle with pronunciation, hundreds of new vocabulary words to be learned, as well as grammar rules that they need to memorize in order to achieve a successful communication in the second language. Pronunciation gets better with lots of practice and grammar stands for studying hard, but vocabulary is difficult sometimes and it is crucial when talking. Nation (2001) further describes the relationship between vocabulary knowledge and language use as complementary: knowledge of vocabulary enables language use and, conversely, language use leads to an increase in vocabulary knowledge. It means that the more you talk, the easier it gets and vocabulary turns as part of your own. Mofareh (2015) describes how many students end up memorizing lists of vocabulary or relying on dictionaries. As a result, language teachers and applied linguists now generally recognize the importance of vocabulary learning and are exploring ways of promoting it more effectively. Smart phones come to be part of this new approaches that seek to lead students to successful communication





and dealing with everyday situations by speaking English through the phone.

During the day texting family relatives or friends is done a hundred times like when writing a shopping list to your mom, asking for permission to go somewhere, taking notes, asking for a phone number or even recording messages via WhatsApp. These kind of daily situations currently covered with a smartphone can be part of English lessons and make them more entertained and effective. Perhaps, next time if one of your students needs to text a friend from class, texting in English could turn to be the main option for both of them to practice the language. Wouldn't be great? The input that a student can have from listening to recorded messages or music, watching videos on YouTube or reading texts, blogs, posts and books is huge, and it could be even more effective than any other input they would normally receive in class without using their smart phones as a tool. Meanwhile, the output from students that record themselves to send a message, call to a restaurant to make an order or just text others is what shows the efficiency of using cell phones in class and reflect how confident they feel about themselves when using the language in their own personal environment.

No more worries! As soon as you decide to step up and innovate your teaching style, English class will turn to be your students' favorite one. Classroom management is in your hands, you can decide the best moment to use smartphones is or not. Certainly, the increase of confidence and English proficiency will shine through the windows of your class and your students will learn the importance of using their resources in the right time and place,

valuing even more what you teach every day.

## Methodology

The teacher books the computer lab from school in order to have stable and controlled internet access for students and asks all of them to access the internet.

1. Vocabulary review. The teacher prepares a review and asks learners to get in groups in order to play kahoot.
2. The teacher reinforces vocab about shopping by asking question through the app.
3. The teacher shares a link for students via WhatsApp for them to watch and listen for the first time.
4. Students follow the link again and listen for the second time in order to get specific details about the video.
5. The teacher asks students to work in pairs and gives a situation in order for them to write a text message to their peers.
6. A QR code is shared by the teacher and students follow it to complete the exercises.
7. Students practice what they wrote and record it, and then share it in the class' WhatsApp group.
8. The whole class listens to the audios and comment on what was accomplished, strategies used by every group, outcomes and what needs to be improved.

Methodology



## Conclusion

In the past, cell phones in the classroom were part of the list of distractors that would not allow students and their teacher to have a successful and profitable class. The evolution of these devices into smartphones came to change the impression that people had. Nowadays, the use of technology in the teaching and learning process, the facility of having internet access and smartphones have come to change the old school practices. The variety of apps that are available can help to prepare an interactive and innovative lesson where all students have fun while practicing and learning. Having students feeling motivated is one of the major goals that a teacher always has. In fact,

these practices can guarantee that students will feel attracted to work in class and the best part, get an effective learning of the language. What it takes is to change the old way of thinking and fear of losing control of the class because of distractions and stepping forward to experience new ways in which working and planning get easier with a lot more fun.

## Useful Apps

- WhatsApp
- Kahoot
- Socrative
- Quiver
- Mentimeter
- QR code reader
- Spotify
- You Tube
- Notepad
- Voice recorder
- Google drive
- Kindle

## References

- “Effect of Student Classroom Cell Phone Usage on Teachers” (2017). Masters Theses & Specialist Projects. Paper 1915. Recuperado de: <http://digitalcommons.wku.edu/theses/1915>
- Junco, R. (2012). In-class multitasking and academic performance. Computers in 22 Human Behavior, 28(6), 2236-2242.
- Manaj Sadiku, Lorena. (2015) The Importance of Four Skills Reading, Speaking, Writing, Listening in a Lesson Hour. Vol. 1 Nr1
- Mofareh Alqahtani (2015). The importance of vocabulary in language learning and how to be taught . *International Journal of Teaching and Education*, III (3), pp. 21-34., doi: 10.20472/TE.2015.3.3.002
- Nation, I. S. P. (2001). Learning vocabulary in another language. Cambridge: Cambridge University Press.

## ¿CÓMO CITAR ESTE ARTÍCULO? .....

- Ugalde, D. (Diciembre de 2019). Innovation in your hands. *Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula*, 11(4), 29-33. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a4.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a4.pdf)

# A collage for every class

By: Luis Diego Delgado

## Resumen

Con el nuevo currículo, implementado a partir del 2017, el Ministerio de Educación Pública busca mejorar las habilidades de comunicación en el idioma inglés. Es por esto, que el MEP decidió añadir un proyecto integrado, de manera formativa al final de cada periodo, donde se implementen los conocimientos lingüísticos adquiridos, el cual se lleva a cabo al final del período. En este artículo, se detalla una técnica aplicable a cualquier materia y en cualquier nivel. El objetivo es brindar a los docentes ideas que les ayuden en su desarrollo metodológico y enseñar una clase donde el aprendizaje y las situaciones de la vida cotidiana están presentes.

**Palabras clave:** Comunicación, contexto natural, enfoque, escenarios, realia, tareas,

## Abstract

With the new English curriculum, implemented since 2017, MEP authorities aim at improving student's performance in English. This is the reason why, an integrated project, with formative purposes, was included to be carried out at the end of each term with the idea of putting into practice the linguistic knowledge acquired. In this article, a technique that can be used for any integrated project with any level and any subject is described. The objective is to provide teachers with ideas that help them in their methodological development, and teach a class where learning and daily life situations are present.

**Keywords:** Communication, natural context, approach, scenarios, task, realia.



Thirty years ago, languages were taught differently than today. Grammar and spelling were the major focus of the learning-teaching experience. In contrast, today learning is based on natural language context situations, the development of phonological competence and the use of *realia*. To be a teacher means a lot of profiles a human being can get. Teachers could be spontaneous, funny, artistic, empathic..., but most of all, updated, professional and dynamic.

By the end of 2016, education authorities approved a new English curriculum. In this new curriculum, teaching methodologies and approaches are aligned with international tendencies in ESL. The new curriculum was validated by well-known national English teachers and advisors, experts from around the world and Peace Corps volunteers. The design of a new curriculum answers the necessity to enhance the ESL all over the country; its aim is to provide students with updated knowledge, skills and linguistic abilities for the 21st century, in order to communicate in different contexts successfully.

## A small contrast of English teaching in Costa Rica

The old and new English curricula were written under teaching approaches designed and implemented by experts in the subject. While the previous program applied the communicative approach, the new curriculum is focused on the Action- Oriented Approach. In the previous curriculum, communication in the target language and the use of *realia*, were the aims. However, it was noticed the accuracy of the language in the classroom, but not outside of it. There was certain impossibility of some students to communicate in social contexts like accepting invitations, promising, writing messages, talking about current news, etc.

Some of the main principles of the Communicative Approach are;

1. The focus is on the process of communication rather than mastery the language.
2. Language as it is used in a natural context
3. The grammar and vocabulary that the students learn follow from the function, situational context and the roles of the participants.
4. Promoting communication is one of the teacher's responsibilities.
5. Promote among students cooperative relationships.

Nevertheless, the Action -Oriented Approach aims to provide learners with a natural context for language usage (Larsen-Freeman, D., 2000, p. 144). The new MEP curriculum has defined social language skills as a priority. This fact allow teachers and students to create scenarios where language can be used accurately. In addition, *realia* must not be forgotten; real world audio tracks, articles from real newspapers or magazines, real life situations are some of the resources that the AOA (Action - Oriented Approach) require to be applied in our classrooms. In this way, teachers are able to provide an atmosphere where students can implement their knowledge introduced in the Pre-teaching stage.



The main features of the Action- Oriented Approach are:

1. The class has a clear purpose and outcome.
2. The pre-tasks help students to picture what they have to do in future tasks individually.
3. Students received feedback in their level of performance in completing the task.
4. Students have more opportunity for authentic and meaningful interaction (use of *realia*) and enabling communicative activities (real-life and task-based).
5. Language performances respond to language functions carried out in specific scenarios.

Moreover, this is the reason why this approach is needed to be implemented in our lessons. Students need to experience in the classroom a similar natural context in order to develop linguistic and social skills rather than the explicit teaching or exposure of grammatical rules.

Something to point out with the new English curriculum is the Integrated Project which is a formative, skill-integrated performance as well as a didactic and assessment strategy performed in the class environment (Ministerio de Educación Pública (2005) Programa de Estudio de Inglés Tercer Ciclo y Educación Diversificada Académico. p. 210). The Integrated Project is a useful strategy to be implemented in class because it allows the application of linguistic knowledge and social skills used during the term.

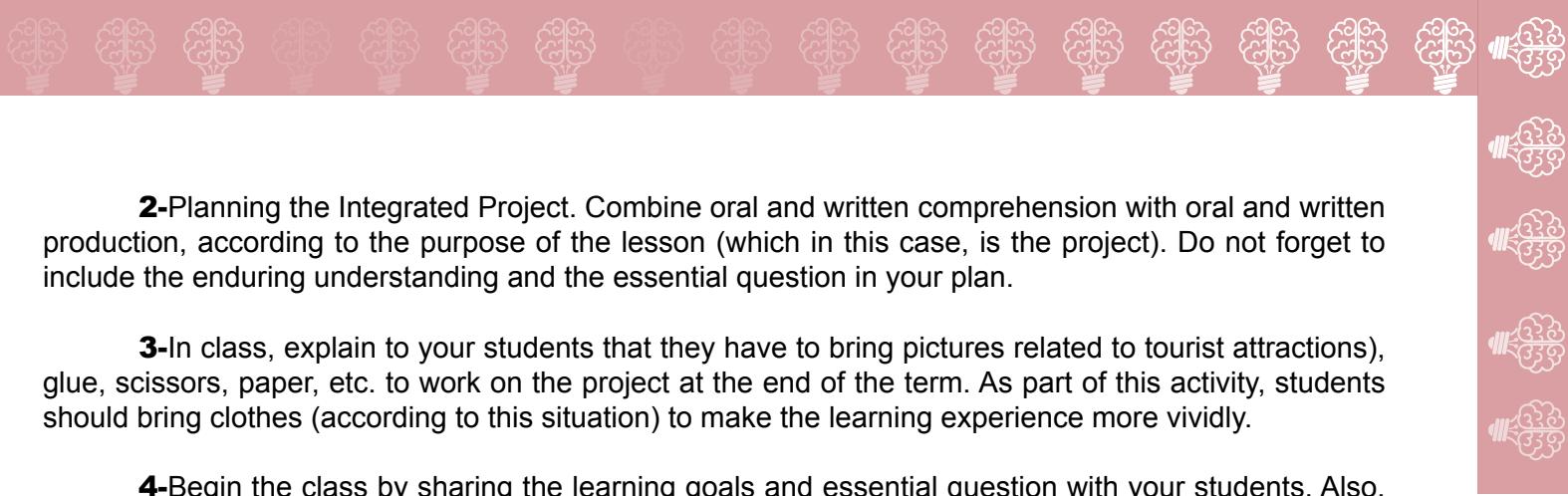
As said above, a teacher's characteristic is to be dynamic. With this in mind, a technique for the integrated project is to use a collage. The technique is called A collage for every class. As the name of the strategy says, a collage is the means to develop the integrated project. Although, it is a very simple proposal, teachers can use the same strategy over and over depending on the teacher's purpose and subjects; the strategy might present some changes, focuses and purposes

The technique was presented in December, 2017; in a teaching techniques fair at Metodista High School. Several teachers from different subjects, such as Social Studies, Biology, Spanish among others; shown their interest in this teaching tool. Surprisingly, they expressed how diverse and multitasking this idea was. Some of them said "I am going to implement this idea in my class"; clearly, this idea of collages in class was for English teachers, but other areas found it useful for their interests.

## Proposal for the Integrated Project in the new English curriculum

Following, the technique will be described (step by step) and some evidence will be provided.

**1**-After the function *Asking for and giving information about tourism, telling people the time, day and/or date and for repetition and clarification* was taught in class, the teacher prepares the integrated project based in this function. The collage is a visual support that students can use to link the pictures with ideas previously rehearsed. In addition, the teacher has to bring brochures to the class; this is, to picture in students' minds what tourist information looks like (brush on up this again).



**2-Planning the Integrated Project.** Combine oral and written comprehension with oral and written production, according to the purpose of the lesson (which in this case, is the project). Do not forget to include the enduring understanding and the essential question in your plan.

**3-In class,** explain to your students that they have to bring pictures related to tourist attractions), glue, scissors, paper, etc. to work on the project at the end of the term. As part of this activity, students should bring clothes (according to this situation) to make the learning experience more vividly.

**4-Begin the class** by sharing the learning goals and essential question with your students. Also, explain the expected outcome by the end of the project.

**5-The teacher sets the situation.** Students get in couples or in trios. One of them plays the role of a tourist guide and the rest of the members are tourists coming abroad. The student with the tourist guide role is in charge of providing tourist information about touristic places, tourist attractions, tourist activities, etc. that can be enjoyed in these places. The students with the tourist roles have to ask for information and/or any other details. The aim of the activity is to create an information exchange under a controlled natural language context between the parts.

**6-The teacher points out** the grammar that should be used in the scenario (taken from the new program). Also, it is recommended to provide some examples to illustrate students with what they should do. Next, the *Learn to know and the Learn to do are described*:

Learn to know	Learn to do
<ul style="list-style-type: none"><li>• Simple present</li><li>• Prepositions of place</li><li>• Prepositions of time, including in/on/at</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asking for and giving information about tourism, telling people the time, day and/or date and for repetition and clarification.</li></ul>

(Ministerio de Educación Pública, Programa de Estudio de Inglés Tercer Ciclo y Educación Diversificada Académico . 2017, p. 98).

**7-Students make the collage.** In this stage, let students be creative with their collages. Remember one of the principles of the Action Oriented Approach: “*A great degree of autonomy is placed on the learner*”. Do not forget, the collage is a visual source, so pictures should be a support to enhance their spoken production.

**8-Once the collage is ready,** set again the context and ask your students to plan their presentation. On top of that, it is strongly recommended to follow the *Spoken Interaction* stages pointed out in the new English curriculum. These are *planning, elaborating, rehearsing, interacting and evaluating*, later described in this Integrated Project guide.

**9-During the Interacting and Evaluating stages,** students present their oral presentation. The teacher provides feedback at the end of every presentation or at the end of all presentations. The teacher might create a scoring sheet to provide a more objective feedback to students’ performance.



Liceo de Higuito Students

## Features about the strategy

During the process of this activity, there was a lot of interaction, creativity and English spoken production. The role of the collage in the integrated project yielded positive results. Some of them were:

1. Information exchange. Throughout the activity, students exchanged information related to touristic activities and applied the Learn to know
2. Students found out new vocabulary which could be applied in real life scenarios.
3. Interaction was in every part of the project. Even in the making of the collage, students talked about the places they have visited or how interesting it could be to visit some of these places.
4. This activity allowed students to share among them and, while doing so, they listened to each other and became aware of the target language and the main goal, which was to give information about specific topics.

Therefore, all the competencies acquired through learning experiences and connected to the functions, vocabulary, grammar, social skills, among others could be assimilated into their knowledge of the target language to be used later. However, some difficulties to carry out a project like this might be the time to develop the activity. Unfortunately, a two- lesson English class is not enough to complete this technique. It might take from four to five lessons (40 minutes each lesson) to develop the activity completely. Nevertheless, the results were, with no question at all, satisfactory.

## Conclusions

On August 13th, 2018; the government and several national authorities of education, Ministerio de Educación Pública (MEP), Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), Ministerio de la Presidencia and several private organizations, agreed to set the English teaching in the country as a “national priority”. Taking this into account, the government has implemented several actions to fulfill this announcement. It is a fact that with this new English curriculum, students can reach a higher performance than they do now. According to Uccaep (Unión Costarricense de Cámaras y Asociaciones del Sector Empresarial Privado), a population with better English



performance will be an attractive place for investors allowing more economic benefits and higher job opportunities.

In summary, the Action- Oriented Approach is a complementary approach to the communicative approach in terms of social aspects. In the Action- Oriented Approach, tasks are oriented to the social life (Ondokuz Mayıs University, 2016. P. 6). With this curriculum, students and teachers are more precise in the target language. The focus is to interact with others just as they do in a natural context and to develop tasks imitating a real life situation. The technique described is a resource that teachers and students can use to improve their performance in the English language learning process.

## References

- Brown, H. Douglas. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching*, fourth edition. NY: Longman, Pearson Education Company
- Cerdas E., Daniela. (2018, August 13th). "Costa Rica será un país bilingüe": Presidente anuncia seis acciones para universalizar el Inglés. Retrieved from <https://www.nacion.com/el-pais/educacion/ingles sera-prioridad-nacional-gobierno-anuncia/4373WMN26FACXFIFGYPEPHGRA4/story>
- Delivas, M. y Gunday, R. (2016). Action-Oriented Approach In Foreign Language Teaching. November 16th, 2016. Ondokuz Mayıs University, Samsun: Turkey. Retrieved from: [https://www.academia.edu/30308542/Action-Oriented\\_Approach\\_In\\_Foreign\\_Language\\_Teaching](https://www.academia.edu/30308542/Action-Oriented_Approach_In_Foreign_Language_Teaching)
- Larsen-Freeman, D. (2000). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford, UK: Oxford University Press
- Ministerio de Educación Pública (2005) *Programa de Estudio de Inglés Tercer Ciclo y Educación Diversificada Académico*. San José, Costa Rica: MEP.
- Ministerio de Educación Pública (2017) *Programa de Estudio de Inglés Tercer Ciclo y Educación Diversificada Académico*. San José, Costa Rica: MEP.

## ¿Cómo citar este artículo?

Soto, L. (Diciembre de 2019). A collage for every class. *Revista Conexiones: una experiencia más allá el aula*, 11(4), 34-39. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a5.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a5.pdf)



Liceo de Higuito Students



## ESTUDIOS EDUCATIVOS

# Complicación y ubicación de indicadores educativos reproducidos dentro del Sistema Educativo

By: Cristina Escalante Rivera  
Marcelo Gaete Astica



### RESUMEN:

El presente artículo se desprende del estudio: "Compilación y ubicación de indicadores educativos producidos dentro del Sistema Educativo", realizado en el año 2018 y cuyo objetivo era identificar, promover y reconocer la importancia en el uso de información e indicadores para la toma de decisiones. En este estudio se realizó una compilación de indicadores educativos desarrollados en distintas dependencias ministeriales y algunas externas, que le permitan tomar decisiones para la gestión y la investigación. Este estudio se desarrolló mediante dos estrategias de investigación: análisis de fuentes documentales y entrevistas semiestructuradas, orden cualitativo descriptivo, a funcionarias y funcionarios encargados de la gestión de información en los diferentes departamentos del MEP u otras instituciones que recolectan y producen información sobre indicadores educativos.

**Palabras clave:** Gestión de la información, Indicadores educativos, sistema educativo costarricense.

### Abstract

This article is derived from the study: "Compilation and location of educational indicators produced within the Educational System", carried out in 2018 and its objective was to identify, promote and recognize the importance in the use of information and indicators for decision making. In this study, a compilation of educational indicators developed in different ministerial departments and some external ones was made, which allow it to make decisions for management and research. This study was developed through two research strategies: analysis of documentary sources and semi-structured interviews of descriptive qualitative order, to officials in charge of information management within different MEP departments another institutions that collect and produce information on educational indicators.

**Keywords:** Information management, educational indicators, costarrican educational system.



## ANTECEDENTES

A raíz de las transformaciones políticas, económicas, sociales y educativas que nacional, regional y mundialmente se han venido dando, surge la necesidad de contar con sistemas de información que permitan conocer y estimar las tendencias de los contextos sociales para ajustar las políticas públicas para la implementación estrategias en beneficio del progreso social y económico de un país (Delgado, 2002).

En esta dirección, el contar con indicadores de fenómenos de esta naturaleza ha sido un imperativo de política pública nacional e internacional. A escala internacional la Organización de las Naciones Unidas (ONU) crea en los años ochenta el International Indicators of Systems -Proyecto INES- y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) el Sistema Regional de Información -SIRI- (1984 -1994). Por su parte, la UNESCO hace lo suyo creando el laboratorio de Medición de Calidad de la Educación coordinado, y junto a la OCDE desarrolla el Proyecto Piloto Mundial de Indicadores UNESCO/OCDE (Corvalán A. M., 1998) y el Proyecto Principal de Educación para América Latina y el Caribe "Educación para Todos". Estos esfuerzos han generado información valiosa para el análisis y evaluación educacional. A su vez, estos sistemas facilitan el seguimiento y análisis, según los objetivos propuestos, de los sistemas educativos mundiales (Treviño, 1998).

En nuestro país, paralelamente se ha puesto de relieve la importancia de disponer de información valiosa para orientar la y las políticas educativas. A partir de esto, ha surgido entidades para realimentar la gestión educativa como el Programa Estado de la Nación, El instituto de Estadísticas y Censos (INEC), el Instituto de Investigación en Educación (INIE) de la Universidad de Costa Rica, el Centro de Investigación y Docencia en Educación de la Universidad Nacional, entre otros.

En cuanto al Ministerio de Educación, que es el principal referente para la comprensión de la realidad educativa de nuestro país, la producción de datos está a cargo del Departamento Análisis Estadístico, la Dirección de Gestión y Evaluación de la Calidad, la Dirección de Infraestructura y Equipamiento Educativo (DIEE), la Dirección de Programas de Equidad (DPE) y la Dirección de Recursos Tecnológicos, entre otras dependencias. Tales instancias realizan esta labor de producción de datos en el marco de procesos de Investigación y evaluación socioeducativa. La información producida facilita la comprensión de la dinámica educacional tanto de las dimensiones académicas como las administrativas.

La información producida, tanto en la forma de informe de investigación y/ evaluación de experiencias como en la de indicadores estadísticos, algunos cualitativos, deben contribuir en la producción de políticas educativas adecuadas en el contexto social actual. Los indicadores estadísticos educativos son los instrumentos de nivel más básico que permiten conocer el sistema educativo e identificar sus fortalezas y debilidades.



## ¿QUÉ SON EN ESENCIA LOS INDICADORES, ADEMÁS DE UNA SEÑAL INDICIO O ARTIFICIO?

La realidad no es observable directamente, para ello requerimos de dispositivos conceptuales que permitan no solo acercarse a ella, sino comprenderla y explicarla. Los indicadores son, en este sentido, las observaciones que permiten realizar deducciones acerca de las incidencias que sufre la realidad, la que hemos racionalizado como un objeto de investigación.

Los indicadores son un dispositivo conceptual que deriva de las variables de investigación y que se pueden componer en una matiz de datos (Samaja, 2004) mediante la cual conceptualizamos la problemática de investigación. También, los indicadores son el sustento del dato científico, el dato que se busca establecer.

El sistema educativo produce muchos datos que aluden a indicadores, y este no ha escapado de la presión, que diferentes instituciones públicas y privadas realizan por definir indicadores que ayuden a muchos propósitos. Entre ellos se citan: rendimiento de cuenta mejorar la comprensión de los fenómenos de investigación que le atañen, precisar la toma de decisiones, etc. Una definición clásica de indicador, en este sentido, es la de Oakes (1986, citado por Ferrer, p. 21), para quien este es “un estadístico referido al sistema educativo, que revela algo sobre su funcionamiento o su salud”.

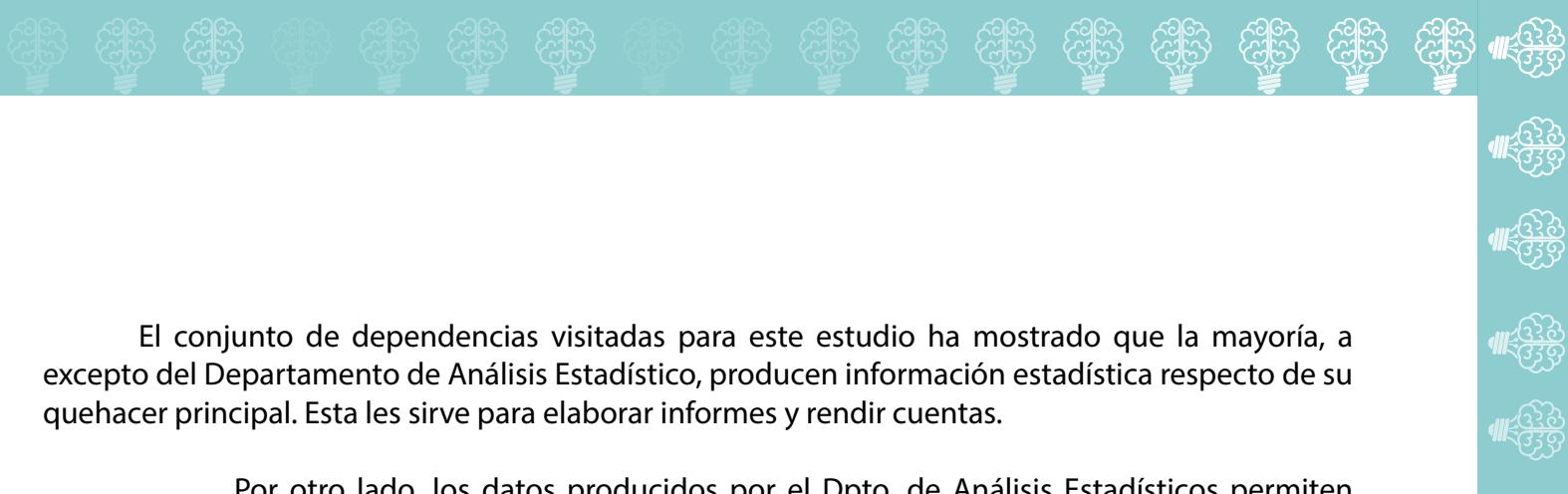
Una característica adicional la proporciona el ámbito de la investigación educativa, que considera que los indicadores deben estar estrechamente conectados con la problemática en estudio y los aspectos estables del sistema educativo, para facilitar la comparación (Tiana Ferrer, 2015) entre distintos sistemas educativos nacionales.

### PRINCIPALES HALLAZGOS

En el caso de este estudio exploratorio, se buscó identificar distintos tipos y fuentes productoras de indicadores que permiten entender procesos en el campo de la evaluación de los aprendizajes, en el campo del rendimiento académico y en el del desarrollo de proyectos extracurriculares, entre otros. En esta aproximación se ha querido sistematizar y conocer las potencialidades investigativas y las fuentes que producen indicadores.

Los indicadores estadísticos producidos por distintas dependencias del Ministerio son de mucha calidad, y con ella se alimenta la capacidad de reflexión, investigación y evaluación educativa. En términos generales, los indicadores que se producen son de orden exploratorio y descriptivo, más que de orden correlacional y explicativo.





El conjunto de dependencias visitadas para este estudio ha mostrado que la mayoría, a excepción del Departamento de Análisis Estadístico, producen información estadística respecto de su quehacer principal. Esta les sirve para elaborar informes y rendir cuentas.

Por otro lado, los datos producidos por el Dpto. de Análisis Estadísticos permiten determinar el comportamiento de algunas variables y fenómenos educativos de manera regular y en el orden temporal de un año; tales como violencia, repetencia, exclusión, entre otros. A nivel de Ministerio existe una vacía en cuanto a indicadores de orden explicativo; los producidos son básicamente estadígrafos descriptivos.

El sistema requiere de indicadores del tipo de índices o parámetros que muestren el grado en el que un fenómeno está determinado por otro. Lo anterior se relaciona con el alcance de la

información, y esta regularmente no permite medir el impacto que diversos fenómenos tienen sobre la población estudiantil y docente, ni tampoco estimar fidedignamente el impacto de los diversos proyectos que tiene el MEP para atender las problemáticas que aquejan al sistema. Solo permite alcanzar un panorama general de la problemática.



Esta falencia tiene al menos dos orígenes: falta de personal calificado en estadística y de **software**. También marcos legales que dificultan que las jefaturas y jerarquías favorezcan la producción de información fuera de los órganos permitidos para eso. Es en este sentido que el Decreto Ejecutivo N° 38170-MEP (MEP, 2014) se convierte en una limitación.

A nivel externo del MEP, es notable la producción de indicadores del INEC, así como de algunas instituciones internacionales como la UIS-UNESCO, quienes además producen valoraciones educativas complejas por país.

Este estudio ha permitido explorar la profundidad existente en la actualidad en la producción de información social y educativa y los instrumentos de sistematización de esta. Los números índices, o índices son instrumentos de conocimiento de la realidad social y educativa necesarios y el sistema educativo los necesita en la actualidad.

Para ello se requiere modificaciones institucionales importantes para mejorar el espacio colaborativo para el desarrollo de la investigación educativa. Tales como producir y desarrollar nuevos indicadores estadísticos, más explicativos y comprensivos; propiciar una mayor flexibilidad institucional de cada dependencia para producir información y

## CONCLUSIONES



datos relevantes; revisar los decretos que establecen las funciones de las distintas dependencias de cara a facilitar la integración de acciones de análisis e investigación estadística y socioeducativa.

En esa misma línea se requiere estandarizar las formas de recoger información y datos sobre estudiantes e instituciones que faciliten el análisis y comprensión científica de la dinámica educativa. La red del bicentenario que se ha propuesto puede ser clave para esta tarea, lo mismo que mejorar lo que ya existe como el Programa Informático de Alto Desempeño (PIAD) que ya funciona parcialmente.

Por otro lado, de este estudio se desprende la necesidad de una coordinación institucional para el desarrollo de lineamientos para la producción sistemática de datos e información estadística de calidad. Y, finalmente, dotar de equipos y análisis estadístico profesional y de última generación para mejorar la producción de información, indicadores, índices y parámetros de análisis estadísticos que se ajusten a las demandas actuales.

## REFERENCIAS

- Corvalán A. M. (1998). *El Uso De Indicadores: Requisito Fundamental Para Alcanzar La Educación Requerida Al Año 2000*. Santiago, Chile: UNESCO.
- Delgado C. (2002). Los Indicadores Educativos. Estado de la Cuestión y Uso en Geografía. *Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales.*, VII (354).
- Estado de la Nación. (2014). Capítulo 6: *EL DESARROLLO HUMANO DE COSTA RICA EN PERSPECTIVA COMPARADA (1994-2013)*. San José, Costa Rica.
- INEC. (2013). *Costa Rica: Indicadores de educación y de contexto*. San José, Costa Rica.
- MEP. (2017). *Indicadores en el Sistema Educativo*. San José, Costa Rica. Recuperado de [http://www.mep.go.cr/indicadores\\_edu/BOLETINES/indicadores.pdf](http://www.mep.go.cr/indicadores_edu/BOLETINES/indicadores.pdf)
- Samaja, J. (2004). *Epistemología y metodología. Elementos para una teoría de la investigación científica*. Buenos Aires, Argentina: Editorial Universitaria de Buenos Aires.
- Tiana Ferrer, A. (2015). Los sistemas de indicadores: una radiografía de la educación. En M. Kisilevski, y E. Roca (editores), *Indicadores, metas y políticas educativas* (pp. 17 - 30) Madrid, España: Organización de Estados Americanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI).
- Treviño E. (1998). *Boletín No. 46 Proyecto Principal de Educación en América Latina y el Caribe* UNESCO-OREALC.

## ¿CÓMO CITAR ESTE ARTÍCULO?

Escalante, C., y Gaete, M. (Diciembre de 2019). Compilación y ubicación de indicadores educativos producidos dentro del Sistema Educativo. *Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula*, 11(4), 40-44. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a6.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a6.pdf)



# Condiciones en que se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta, MEP, 2018

Estudios Educativos

Costa Rica

Por: Doris María Chavarría Arias

Flor de María Segura Valerio

Estudiantes

Aulas

Investigación Educativa

## Resumen

La investigación “Condiciones en que se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta, MEP”, realizada por el Departamento de Estudios e Investigación Educativa, evidencia aspectos positivos respecto de características y capacidad laboral del recurso humano; estado de la infraestructura; recursos tecnológicos y didácticos; cantidad y estado del mobiliario y la ubicación de los centros educativos públicos a nivel nacional que ofrecen Proyectos de Educación Abierta. También, se detectaron algunas necesidades que se recomienda atender por parte de las instancias correspondientes.

**Palabras Clave:** Condiciones, Costa Rica, Ministerio de Educación Pública, proyectos de educación abierta.

## Abstract

The research Condiciones en las que se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta, MEP, 2018 (Conditions in which Open Education Projects are offered, Public Education Ministry, 2018), carried out by the Department of Educational Studies and Research, shows positive aspects regarding the characteristics and work capacity of the human resources, the quality of the infrastructure, technological and didactic resources, quantity and quality of the furnishing and the location of public educational centers nationwide that “Proyectos de Educación Abierta” offers. Furthermore, some needs that are recommended to be taken care of by the corresponding departments of the Public Education Ministry were also detected.

**Keywords:** Conditions, Costa Rica, Public Education Ministry, open education projects.



## Introducción

El Departamento de Estudios e Investigación Educativa (DEIE) realiza la investigación “Condiciones en que se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta, MEP” a solicitud de la Dirección de Planificación Institucional (DPI), con la finalidad de describir las condiciones en que se ofrecen dichos proyectos en centros educativos públicos en Costa Rica.

Esta investigación ofrece aportes de utilidad para la planificación institucional, en su búsqueda de incidencia en la mejora de la calidad de la Educación Abierta y atención de necesidades educativas de las personas jóvenes y adultas a nivel nacional.

## Marco de referencia

En Costa Rica se han realizado diferentes esfuerzos para dar respuesta a las necesidades educativas de la población joven y adulta; sin embargo, no han sido suficientes. Por ello, se considera importante promover un proceso para el cambio integral de la educación dirigida a dichas personas, en pro de la calidad y pertinencia.

En este sentido, el Consejo Superior de Educación aprueba y presenta el “Marco referencial de política educativa para orientar el mejoramiento y la transformación de la Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EPJA) estrategias de mediano y largo plazo”,

el cual plantea rutas de acción que se articulan en 4 ejes estratégicos para la mejora y cambio integral de la EPJA, a saber: fortalecimiento nacional de la EPJA; calidad integral de la oferta de EPJA; equidad en el acceso, permanencia y éxito educativo; y la gestión del talento humano. Además, plantea lineamientos de política educativa en el campo de la EPJA, por lo que solicita a la administración presentar informes cuatrimestrales, y a la Secretaría General, dar seguimiento al avance de la implementación (Consejo Superior de Educación, 2017).

El Sistema Educativo Costarricense proporciona una amplia oferta educativa que se divide en académica y técnica. Dentro de la oferta académica, está la Educación Abierta, dirigida específicamente a personas jóvenes y adultas que no han sido alfabetizadas o no han logrado concluir primaria o secundaria. En Educación Abierta existen escuelas y colegios públicos donde se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta, que son de interés en este estudio. La planta física se comparte, según acatamiento obligatorio establecido por el Ministerio de Educación Pública, y ambos tienen derecho a utilizar la totalidad de la instalación (Ministerio de Educación Pública, 2014).

En la acta N°171-81 del 15 de diciembre de 1981, el Consejo Superior de Educación aprobó la Educación General Básica



Abierta y actualmente el Departamento de Educación de Personas Jóvenes y Adultas (DPJA) la define como: "...modalidad educativa formal que favorece el acceso al sistema educativo costarricense. Es flexible, propicia el auto y mutuo aprendizaje, se aadecua al estudiantado en relación con su ritmo, capacidades y condiciones psicosociales de aprendizaje, fortaleciendo la educación permanente" (Departamento de Educación de Personas Jóvenes y Adultas, 2018, p.9).

La disciplina que se encarga de la educación de las personas en la etapa adulta se llama Andragogía, definida por Solano (citado por Alfaro-Céspedes, Arce-Barrantes, Gatjens-Esquivel, Murillo-Vega, Quintanilla-Moran y Vásquez-Pacheco, 2012) como: "...un proceso dinámico, activo, real, concreto y fundamental práctico; por lo tanto... no consiste en depositar conocimiento, sino en desarrollar el pensamiento y la creatividad del adulto a través de metodologías participativas que permitan el logro de los objetivos planteados". (p. 20).

El Departamento de Educación de Personas Jóvenes y Adultas (DEPJA) es el encargado de la educación andragógica y atiende los Proyectos de Educación Abierta. En el año 2018, estableció el documento "Directrices y lineamientos para las Modalidades de Educación de Personas Jóvenes y Adultas: Educación Abierta, Instituto Profesional de Educación Comunitaria

(IPEC), y Centro Integrado de Educación de Adultos (CINDEA), Colegios y Escuelas Nocturnas, Centro de Atención Institucional (CAI) y Colegio Nacional de Educación a Distancia (CONED)", que constituye el marco de referencia de esta investigación, abocada a centros educativos públicos que ofrecen Proyectos de Educación Abierta.

### Metodología

De acuerdo con el objetivo de estudio, puede clasificarse esta investigación dentro del enfoque descriptivo. La población objeto de estudio corresponde al personal de las direcciones regionales de educación, cuyas funciones se relacionan con la asignación de recargos y lecciones para Proyectos de Educación Abierta, donde se consultaron diversas fuentes de información: a. Datos estadísticos del Departamento de Análisis Estadístico. b. Datos presupuestarios del Departamento de Formulación Presupuestaria. c. Cuestionarios dirigidos a directores y directoras regionales, jefaturas de Departamentos de Servicios Administrativos y Financieros, Asesores y Asesoras de Educación de Adultos de las direcciones regionales de educación; así como a la jefatura del Departamento de Educación para Personas Jóvenes y Adultas.

Los instrumentos se enviaron en formato digital, por medio de la plataforma de encuestas del MEP y fueron llenados en línea por los participantes. d. Entrevistas en la Dirección Regional de Educación Alajuela realizadas al Asesor Regional



de Educación de Adultos de Alajuela, a las coordinadoras de Zona Ramadas, de Sede Miguel Obregón Lizano y de Sede República de Guatemala, así como a los Supervisores de Educación de Circuitos Educativos 01, 02 y 09.

A nivel nacional se contó con la participación de 72 funcionarios de direcciones regionales de educación y la Jefa del Departamento de Educación de Personas Jóvenes y Adultas, para un total de 73 participantes.

Para el estudio de casos se seleccionó la Dirección Regional de Educación Alajuela que presenta la mayor cantidad de Matrícula Inicial y Matrícula Final en Proyectos de Educación Abierta, de acuerdo con estadísticas del último quinquenio (Departamento de Análisis Estadístico, 2017). La elección de casos se realizó según categorización y datos de Proyectos de Educación Abierta del Departamento de Formulación Presupuestaria. Además, el criterio de selección de las sedes (Sede República de Guatemala y Sede Miguel Obregón Lizano) fue la mayor cantidad de Matrícula Inicial en el 2017 y en el caso de la zona (Zona Ramadas) fue la mayor cantidad de Proyectos de Educación Abierta en el 2017.

Posteriormente, se realizó un análisis descriptivo de las estadísticas nacionales del Departamento de Análisis Estadístico y de los datos producto de los cuestionarios; sistematizados y analizados de acuerdo con los objetivos

y las variables. Los resultados del estudio de casos se analizaron mediante la triangulación de la información según objetivos y categorías.

### Principales resultados

La apertura de Proyectos de Educación Abierta cumple con la tramitología, los procedimientos y los requisitos mínimos. La excepcionalidad se ha hecho necesaria en algunas direcciones regionales que responden a situaciones particulares del contexto. Además, los requisitos para el nombramiento de recargos y lecciones a personal docente se han cumplido, de acuerdo con los estipulados en los lineamientos. Las excepcionalidades que han surgido se dan fundamentalmente en sitios alejados, se relacionan con el grupo profesional, la ampliación de jornada y el nombramiento de personal docente con colegiatura pendiente.

En el caso del personal coordinador de sede y zonal, se ha requerido la ampliación de jornada y nombramiento a docentes que no tienen experiencia en las modalidades de educación de personas jóvenes y adultas. En la Dirección Regional de Educación Sulá, la falta de personal docente que cumpla con las categorías profesionales requeridas para la apertura de Proyectos de Educación Abierta impide el nombramiento de docentes y por consecuencia el acceso a la educación de personas jóvenes y adultas indígenas que no la han iniciado o concluido.



Durante el periodo del 2013 al 2018, la Dirección Regional de Educación Alajuela reportó la mayor Matrícula Inicial y Final en los Proyectos de Educación Abierta. Además, se ha mantenido entre las direcciones regionales que han reportado mayor cantidad de centros educativos que ofrecen los diferentes programas.

El personal que labora en Proyectos o Sedes de Educación Abierta cumple con las funciones establecidas en las directrices y lineamientos del Departamento de Educación para Personas Jóvenes y Adultas y las documentan debidamente. Lo anterior fue corroborado igualmente en la zona y las sedes donde se realizó el estudio de casos.

Algunos aspectos que influyen positivamente en el desarrollo de Proyectos o Sedes de Educación Abierta en las direcciones regionales de educación son: las características y la capacidad laboral del recurso humano; el estado de la infraestructura; el contar con recursos tecnológicos y didácticos; la cantidad y estado del mobiliario y la ubicación de los centros educativos.

Aunque las condiciones y el servicio educativo son considerados como buenos, se requieren cambios en aspectos que les afectan negativamente; tales como:

nombramientos a destiempo; necesidad de mejora y fortalecimiento de los servicios considerando las particularidades de la población estudiantil; capacitación del personal en Andragogía; mayor supervisión, control y rendición de cuentas; adaptar los programas de estudios a la población joven y adulta; valorar los rangos de matrícula que no se ajustan a las comunidades rurales; duración del curso lectivo y número de lecciones; y desigualdad en la aplicación de pruebas de evaluación estandarizadas (se carece de nota de presentación para la prueba nacional y es la única población estudiantil que debe asumir el costo de las pruebas).

En general, se recomienda al Departamento de Personas Jóvenes y Adultas, a la Unidad de Programas Especiales, a la Dirección de Gestión de la Calidad, en coordinación con el personal que labora en Proyectos de Educación Abierta, atender las necesidades detectadas y mencionadas anteriormente.



## Referencias

Alfaro-Céspedes, M., Arce-Barrantes, Gatjens-Esquivel, M., Murillo-Vega, Quintanilla-Moran, M. T., Vásquez-Pacheco, J. R. y Vásquez-Pacheco, S. (2012). Análisis de la Gestión de la Oferta Educativa del Tercer Ciclo de la Educación General Básica Abierta en la Dirección Regional de Educación de Occidente. *Revista Gestión de la Educación*. Volumen 2 (Nº1). doi: <https://doi.org/10.15517/rge.v2i1.8507>

Consejo Superior de Educación. (2017). Acuerdo 02-69-2017. San José: Autor.

Departamento de Análisis Estadístico. (2017). *Boletín 10-17 Matrícula Inicial en los Institutos Profesionales de Educación Comunitaria (IPEC) y en los Centros Integrados de Educación de Adultos (CINDEA)*, Curso Lectivo 2017. San José: Autor.

Departamento de Educación de Personas Jóvenes y Adultas. (2018).

*Directrices y lineamientos para las Modalidades de Educación de Personas Jóvenes y Adultas: Educación Abierta, Instituto Profesional de Educación Comunitaria (IPEC), y Centro Integrado de Educación de Adultos (CINDEA), Colegios y Escuelas Nocturnas, Centro de Atención Institucional (CAI) y Colegio Nacional de Educación a Distancia (CONED)*. San José: Autor.

Ministerio de Educación Pública. (2014, 25 de abril). DM-313-2014, Artículo 1° y 4°. La Gaceta N° 79, 52.

Ministerio de Educación Pública. (2017). *Política Educativa La persona: centro del proceso educativo y sujeto transformador de la sociedad*. San José: Autor.

## ¿Cómo citar este artículo?

Chavarría, D., y Segura, F. (Diciembre de 2019). Condiciones en que se ofrecen los Proyectos de Educación Abierta, MEP, 2018. *Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula*, 11(4), 45-50. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a7.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a7.pdf)

## Ideologías predominantes en el ensayo *Sexo, sexualidad, erotismo* de la escritora costarricense Anacristina Rossi

Por: Carlos González Hernández



### Resumen

Este artículo abordará la identificación y análisis de las ideologías que están presentes en el ensayo de Anacristina Rossi, las cuales están reflejadas en sucesos periodísticos y en una experiencia amorosa relatada por el “yo discursivo”. Lo anterior nos permitirá escudriñar cómo se construyen discursivamente ciertos aspectos vinculados con la convivencia humana en diferentes espacios socioculturales.

**Palabras clave:** Ensayo costarricense, erotismo, ideologías, patriarcado, sexo.

### Abstract

This article will address the identification and analysis of the ideologies that are present in Anacristina Rossi's essay, which are reflected in journalistic events and in a loving experience related by the “discursive self”. This will allow us to examine how certain aspects related to human coexistence in different socio-cultural spaces are constructed discursively.

**Key words:** Costa Rican essay, eroticism, Ideology, patriarchy, sex.



## I. Introducción

Para adentrarnos hondamente en las ideologías que subyacen en el discurso<sup>1</sup> del ensayo de Anacristina Rossi, emplearemos la teoría sobre Estudios Críticos<sup>2</sup> del Discurso propuesta por Teun Van Dijk en su libro Ideología y discurso (2008). Este lingüista holandés, especialista en la gramática del texto, define la ideología de la siguiente forma:

Las ideologías son las creencias fundamentales de un grupo y de sus miembros. Una de las prácticas más importantes condicionadas por las ideologías es el uso del lenguaje y del discurso, uso que, simultáneamente, influye en la forma de adquirir, aprender o modificar las ideologías. La mayor parte de nuestro discurso, especialmente cuando hablamos como miembros de un grupo, expresa opiniones con un fundamento ideológico.

Las ideologías se refieren a la vida y la muerte, al nacimiento y la reproducción, como en el caso de las actitudes polémicas acerca del aborto y la eutanasia. También, están muy relacionadas con el sexo (ser varón o mujer) como demuestran las ideologías feministas o sexistas, o con la raza y la etnia, en el caso de las ideologías racistas y antirracistas. (Van Dijk, 2008, p. 17)

Cabe destacar que, dentro del discurso que subyace en el texto ensayístico de Rossi, vamos a encontrar las ideologías presentes en torno a la conceptualización que posee el colectivo femenino costarricense sobre los temas: del sexo, de la sexualidad y del erotismo. Aunque la autora del ensayo enfoque su trabajo escritural principalmente a través de lo que señala muy bien José María Pozuelo Yvancos (2005) como “la escritura del

<sup>1</sup>El filólogo Jorge Ramírez Caro, profesor en la Universidad Nacional de Costa Rica, define el discurso así: [...] se refiere al discurrir, al fluir de las ideas dentro de un contexto o situación enunciativa. Podría decirse que un discurso es una cadena de actos de habla en la que producen enunciados coherentemente relacionados para cumplir un propósito comunicativo, y hacer copresentes a los interlocutores (destinador y destinatario) y el contexto que los rodea, el habla, la entonación, las estructuras sintácticas, el significado, el referente y la fuerza ilocutiva. El discurso puede ser entendido como la materia de que está hecho un texto. (Ramírez, 2016, p. 33)

<sup>2</sup>Los ECD, para la especialista en literatura latinoamericana Silvia Rivera, metodológicamente, buscan: [...] poner de relieve la conexión entre el micronivel y el macronivel, razón por la cual sus procedimientos son similares a los de la sociocrítica: inicia con un análisis estructural del discurso; luego, analiza las cogniciones y finaliza con el análisis del contexto. Para analizar la estructura de un discurso (escrito), contemplar aspectos como la sintaxis, el significado local, el significado global, el estilo, la retórica, la interacción con el otro. Luego, se pasa al análisis de la relación del discurso con las cogniciones: se pretende ver cómo los aspectos estructurales mencionados pueden generar modelos mentales específicos, y a su vez expresar, transmitir, compartir y reproducir prejuicios y estereotipos o representaciones sociales más generales (actitudes, ideologías) sobre nosotros mismos o sobre los otros. (Rivera, 2016, p. 47)



yo" (p. 181), existe una visión ideológica colectiva que se encuentra subsumida a lo largo de su propuesta literaria. Por lo que, nuestro objetivo será ir desbrozando los discursos e identificando las creencias particulares que surjan del texto.

En primer lugar, Van Dijk señala que el ser humano posee una "memoria episódica" que le ayuda a emitir juicios de valor sobre alguna anécdota o historia que le han relatado; lo anterior se evidencia, notoriamente, en las narraciones insertadas en el ensayo escrito por Anacristina Rossi. Observemos lo que nos dice Van Dijk en relación con la "memoria episódica":

Cuando las creencias son personales y se fundamentan en las experiencias se denominan «episódicas». Todas las creencias configuran la «memoria episódica». Esta memoria es personal, autobiográfica y subjetiva: registra las experiencias personales. Se trata del tipo de «memoria» de la que hablamos en nuestra comunicación cotidiana. La memoria episódica es la ubicación de aquello que «recordamos». Puesto que las memorias episódicas hacen referencia a las personas en sí mismas, el yo desempeña un papel central. (Van Dijk, 2008, p. 21)

En el transcurso del ensayo, notaremos cómo esta apreciación de la "memoria

episódica" va a afectar, parcialmente, el proceso escritural que llevó a la autora a escribir sobre el tema del sexo, la sexualidad y el erotismo. Así entonces, lo que nos vamos a encontrar en el texto de Anacristina Rossi es un producto escritural mixto, donde se entremezclan aspectos reflexivos del pensamiento sobre temas específicos anteriormente mencionados, y, que mediante el empleo de estrategias propiamente literarias, seducirán, sagazmente, al lector para apoyar la tesis que ella propondrá en su lienzo textual. Bien lo explica la académica de la Universidad de Murcia, Belén Hernández González, al referirse a que el ensayo está integrado por un compuesto de corte híbrido, que en ocasiones seduce sutilmente las mentes nubiles del lector:

Junto a la característica de género ligado a la libre imaginación del autor que se expresa mediante una personal divagación, existe el consenso y se afirma repetidamente que el ensayo es un género híbrido, que oscila entre la pura filosofía y la pura literatura. Lo que confiere carácter literario a un ensayo no es su temática -entendiéndose esta como contenido nocional, muy distinto del adoptado por Ortega en la cita inicial-, que puede oscilar entre las reflexiones más graves y el apunte más frívolo, ni la finalidad ideológica de la obra; sino el tratamiento estilístico del texto, el uso de



recursos lingüísticos con pretensión estética. Algunos de ellos, por ser comunes a la mayor parte de los primeros ensayos literarios, han pasado a ser caracterizadores del género: son textos en prosa, con predominio de un discurso libre y reflexivo, tono personal y lenguaje no especializado. (Hernández, 2005, p. 152)

Por otra parte, Van Dijk señala que la unión de las diversas creencias de los miembros de un mismo grupo produce lo que él denomina como una “memoria social”:

Estas creencias compartidas socialmente forman la “memoria social”. El conocimiento sociocultural se convierte en un sistema central de representaciones mentales en la “memoria social”. De hecho, debemos asumir que las ideologías son la base de la “memoria social” compartida por los grupos. Por el contrario, como en el caso de las actitudes, las ideologías suelen generar diferencias de opinión, conflictos y luchas. (Van Dijk, 2008, p. 23)

Es fundamental para nuestro análisis del ensayo de Rossi reconocer esa “memoria social” que se vigoriza de las creencias sobre las apreciaciones semánticas de la sexualidad y el erotismo, y que emplea la autora a lo largo del desarrollo de

sus ideas dentro del texto. Asimismo, debemos apuntar otro concepto que, según Van Dijk, es indispensable cuando exponemos algunas ideologías que habitan en los discursos humanos:

Existe un enorme cuerpo de conocimiento que nunca se cuestiona y que aceptan todos los miembros potencialmente competentes de una cultura. Este conocimiento se denomina «fundamento común» (common ground) de un grupo o cultura. Son los tipos de creencias que la gente presupone en la interacción y el discurso diario. (Van Dijk, 2008, p. 22)

Dentro de la propuesta escritural de Anacristina Rossi, observamos cómo se dan por un hecho ciertas conductas relacionadas con el ámbito de la sexualidad, y que se asumen como normales para todo el conglomerado social. A medida que vayamos avanzando en el análisis del ensayo nos daremos cuenta de este tipo de conocimiento incuestionable, que en innumerables situaciones cotidianas encontramos en el vivir del costarricense.

Las ideologías, indica Van Dijk (2008), conforman “sistemas básicos” de creencias porque otras creencias más específicas dependen de ellas o se organizan a su alrededor (p. 23). Lo anterior provoca que un comentario,



por más “inocente” que sea, pueda fortalecerse en un grupo social determinado, y vigorizar aún más los estereotipos en torno al disfrute de la sexualidad de un ser humano.

Así pues, entre las representaciones mentales que a menudo se asocian con la memoria social, debemos mencionar las normas y los valores que organizan las acciones y las evaluaciones. Básicamente, definen lo que “está bien o está mal”, lo que se permite o lo censurable; así como los objetivos fundamentales por los que han de luchar los individuos, grupos y sociedades. Es decir, la interpretación de los valores de una manera específica, en función del grupo y de sus intereses, donde se establecen concretamente los pilares de las creencias ideológicas en una sociedad particular.

Cabe señalar también que Van Dijk acota que las ideologías están compuestas por las proposiciones, que son: “[...] unidades de significado que tradicionalmente se han definido como significados que expresan un “pensamiento completo”, o en filosofía, aquello que puede ser verdadero o falso. Las proposiciones se expresan generalmente mediante oraciones simples” (Van Dijk, 2008, p. 25).

Por lo tanto, las ideologías como un tipo de cognición social y, más específicamente, como un conjunto de creencias básicas

que fundamentan las representaciones sociales de un grupo, son las que residen en muchas de las proposiciones del texto ensayístico de Rossi. El objetivo primordial de este análisis será identificarlas y cotejarlas dentro de esa “memoria social” que está inserta dentro del grupo social al cual pertenece la autora o con el que más se identifica. Asimismo, las ideologías se encuentran integradas dentro de un modelo mental, este es permeado por la influencia directa de la cultura popular, tales como: los medios de comunicación, el Internet, los aparatos ideológicos del Estado; pero sobre todo, en la actualidad, por las redes sociales, las cuales coadyuvan fuertemente para imponer posturas ideológicas para tener un alcance receptivo y extenso a nivel mundial. Van Dijk los define de la siguiente manera:

Estas representaciones episódicas de los acontecimientos en los que participamos cada día, los que atestiguamos (en la vida real o por la televisión) o sobre los que leemos, se denominan modelos (mentales). Dicho de otra forma, el modo de percibir, entender o interpretar la realidad cotidiana tiene lugar gracias a la construcción o reconstrucción (actualización o modificación) de estos modelos. Por lo tanto, los modelos son personales y subjetivos. Representan la manera de ver y entender los acontecimientos. Las experiencias



previas influyen a menudo en esta representación (modelos antiguos), así como en los condicionantes de las percepciones e interpretaciones actuales. (Van Dijk, 2008, pp. 31-33)

No podemos olvidar que las ideologías van a permear la mente de los miembros de un grupo, ya que, en innumerables ocasiones, el poder y la manipulación están latentes en el discurso que las envuelve. Donde la persuasión y el deseo de control están a la orden del día en las propuestas comunicativas de la sociedad costarricense. Así pues, Van Dijk apunta que: “[...] el discurso poderoso puede influir en cómo un acontecimiento o una situación modifican nuestros modelos mentales, o en cómo representamos la sociedad en nuestro conocimiento, actitudes e ideologías” (Van Dijk, 2008, p. 48).

Para finalizar, hay que destacar lo que señala, muy pertinenteamente, Belén Hernández sobre el aspecto irónico que presenta el género ensayístico como una estrategia discursiva de la que se acogen los escritores:

El ensayo para aproximarse a lo ficcional y obtener autonomía artística penetra en el terreno de la retórica literaria y, en su búsqueda de una forma orgánica, se sirve especialmente de la ironía. El texto irónico se aleja de la realidad, mediante una premisa fingida, pero

posee una función pedagógica, es un instrumento de conocimiento, y como tal es un proceso intelectual que descubre verdades que están ocultas o latentes bajo falsas apariencias. De cualquier manera, está claro que pretende desmitificar, puesto que la contradicción entre lo que se dice y lo que se piensa intenta desenmascarar una visión de mundo. (Hernández, 2005, pp. 166-169)

## II. Análisis de las ideologías predominantes en el texto

El ensayo de Anacristina Rossi apunta, específicamente, a denunciar la ideología llamada sexismo; además, aborda la ideología del clasismo que está imbuido en los discursos sociales del costarricense. En el caso del sexismo, se produce, principalmente, por el aspecto conductual que predomina en el género masculino en torno al tema de la sexualidad y del erotismo en las parejas heterosexuales. Este texto está dividido en tres partes, plenamente, identificadas, pero focalizadas en relación con el propósito de destacar la ideología sexista y clasista que subyacen en la sociedad costarricense contemporánea. La primera parte del ensayo, la podríamos nombrar como “lexicográfica”; por cuanto, la escritora expresa las contradicciones que giran alrededor del vocablo “sexo”, el cual proviene, de acuerdo con Rossi, de un calco lingüístico del idioma inglés. Ella manifiesta que producto del mal uso



de este anglicismo, la palabra sexo se ha direccionado hacia un enfoque que atañe a la práctica sexual propiamente; no obstante, su significado más tradicional, lo encontramos en el *Diccionario de la Real Academia Española*, que la define como: “Conjunto de seres pertenecientes a un mismo sexo. Sexo masculino, femenino” (RAE, 2014, p. 2058).

Dicho lo anterior, Anacristina Rossi manifiesta el contrasentido que existiría al preguntársele a un interlocutor ¿ha tenido sexo o no?, entendiéndose el vocablo “sexo” como un sinónimo acerca de tener relaciones sexuales entre distintos géneros. Cuando lo que ella propone es el empleo del término sexualidad para abarcar la noción de las prácticas sexuales consensuadas, donde interviene el erotismo y el solaz sexual; pero no necesariamente el acto carnal de intercambio de fluidos. Alrededor de lo anterior, Rossi señala que en torno al vocablo “sexo” se manifiesta un campo semántico o isotopía, el cual va a influir en los ámbitos sociales comerciales, cinematográficos, editoriales, etc.:

Sin embargo, el deslizamiento existe y hoy en día se dice de una película que “tiene mucho sexo y humor”, o que tal o cual libro tiene “sexo y violencia”, o que tal o cual persona está obsesionada con el sexo, o que el sexo permea la propaganda comercial. En fin, que hay en nuestro castellano actual

un campo semántico asociado a la palabra sexo entendida como actividad sexual. (Rossi, 2007, p. 169)

Está claro que la autora explicita el marcado dominio que la ideología sexista tiene sobre los distintos grupos sociales en la sociedad costarricense, donde el imaginario del vocablo “sexo” se diluye, lingüísticamente, como un sinónimo de relaciones coitales; no obstante, la escritora propone que la palabra que ella utilizará en su texto es la “sexualidad”. Pero acota, tajantemente, que: “[...]puede existir sexualidad sin tener actividad sexual” (Rossi, 2007, p. 170). Notamos como la ideología sexista está inmersa en innumerables espacios sociales, donde la cosificación femenina se ha llevado a dimensiones incommensurables. Ahora, nos referiremos a la segunda “sección” de este ensayo de Anacristina Rossi, la cual definimos con el título de “anecdótica”.

Lo anterior debido al empleo que realiza la escritora para mostrar dos historias de violencia de género para poder, si cabe la expresión, exorcizar “el horror” que le produjo saber que una niña de escasos quince años se suicidó producto de las secuelas físicas y emocionales que sufrió por una violación, entre otros detalles que acaecieron en los dos relatos. De alguna manera, estos sucesos cotidianos le impiden al “yo escritural” referirse al componente placentero que provoca un contacto sexual; lo antes mencionado



repercute en esos “modelos mentales de los que hace referencia Van Dijk en su propuesta teórica, y que afectan considerablemente a cualquier ser humano que es consciente del daño que ha sufrido, por largo tiempo, el género femenino en la sociedad costarricense. Estas dos historias soliviantan y exponen, explícitamente, la ideología sexista que domina el contexto social en Costa Rica. A continuación, analizaremos detalladamente las dos historias relatadas por la autora:

1) La primera historia la describe el “yo escritural” así:

Una muchacha de quince años proveniente de un hogar humilde, está en el baile de un turno en una remota zona rural. Se toma una cerveza. Va al baño. Aprovechando el burumbún de la fiesta, el chacumbum ensordecedor de la música, ocho muchachos la violan, uno por uno, varias veces. Le meten palos de escoba y botellas de cerveza en la vagina y el ano. Amenaza con suicidarse, me dicen. Anoche en mi casa se recibió la llamada: la niña de quince años se suicidó ayer. (Rossi, 2007, pp. 170-171)

Primero que nada, Rossi destaca, como punto intenso, las innumerables veces en que fue violada la joven. Veamos que fue violada por ocho hombres, varias veces; lo que provoca, inicialmente, esa imagen de violencia extrema contra la integridad de una mujer joven. Por otro lado, además, de las múltiples ocasiones en que se ultrajó a la adolescente, se le introdujeron, salvajemente, botellas y palos de escoba en su vagina y ano. Esta imagen proyecta en el lector un efecto de repudio

total para los individuos que practicaron este atroz hecho. Además, la abandonan, en un baño de la fiesta, desangrándose lentamente. En tres oraciones simples, Rossi atiza en el lector, la forma en que, sin conciencia alguna el sexismoy la violencia se juntan para provocar el mayor daño posible a una mujer.

También, se destaca el hecho de que es una zona rural donde se suscita el suceso. Donde, posiblemente, el nivel de machismo sea más pronunciado en el grupo masculino heterosexual. El aspecto irónico recae en que, además, fue un “trabajo colectivo”, lo que apunta a los múltiples proyectos que se deben desempeñar en un trabajo tradicional. La ironía emerge de realizar una tarea con dedicación y esmero; pero en este caso, la tarea es violar a una adolescente salvajemente. Esta historia evidencia el machismo tan arraigado que existe en Costa Rica. Además, de que el acto de violar es una acción de poder para humillar y menospreciar al otro, llevándolo a un nivel de desprecio y cosificación absoluta.

2) La segunda historia de violencia sobre la mujer, que nos relata Rossi en su ensayo, es la siguiente:

Una niña de familia pudiente, un poco mayor que la quinceañera, está en una fiesta y sale a orinar. Se le acercan cuatro muchachos conocidos, también de familia pudiente, en un potrero vecino la violan en serie y también le destrozan su adentro. Cuando me lo contaron me hablaron de la desesperación en que estaba la familia. Y me dijeron una cosa, un detalle, que no sé cuán real es ni



si fue pasajero, pero me impresionó: que los padres no querían salir de la casa. (Rossi, 2007, pp. 171-172)

Aquí, encontramos similitudes con la primera historia, en tanto hay una mención a varios individuos; esta vez cuatro, específicamente. También, que el hecho se consuma en una fiesta y que es una mujer joven la que recibe el agravio sexual. Así también, que el nivel de violencia es parecido al otro caso, por cuanto hubo destrozo genital en la fémina. No obstante, un rasgo muy interesante es que, en esta ocasión, los violadores son conocidos de la víctima y tanto la mujer como los individuos pertenecen a una clase “pudiente”, lo que nos indica que, tal vez, la familia recurra a buscar ayuda profesional psicológica para tratar el impacto que pudo causar la violación en la joven.

Algo que llama más la atención de esta historia es que los padres no quieren salir de la casa. Esto nos indica que son personas de una clase social muy acaudalada y con reconocimiento social, que asumen como una vergüenza total lo que le sucedió a su hija. Lo que de alguna forma, nos indica que su clasismo también se verá seriamente afectado debido a este hecho macabro. Podríamos inferir que les puede preocupar más “el qué dirán otros” por lo que le acaeció a su hija. Aquí, se nombran a los padres, en la historia anterior no. El nivel de violencia descrito no es tan impactante como el

caso anterior; así pues, se concluye del texto ensayístico que no hubo intención por parte del “yo discursivo” de exaltar la violencia que sufrió la mujer de clase alta. También, se deduce que el ensañamiento en las zonas rurales, cuando se trata de un caso de violación, es más brutal y con un alto nivel de alevosía.

En otro orden de cosas, Rossi critica fuertemente el aparato judicial costarricense al no tipificar los horrores que un ser humano le puede causar a otro. El sistema judicial nuestro, muchas veces, no resuelve este tipo de casos, y la impunidad se mantiene como la norma que rige en el país. Finalmente, en la segunda historia, la mujer no acude al suicidio como la única salida posible ante un dolor emocional de esa magnitud. Además, es recurrente, el hecho de que son violaciones colectivas, lo cual agrava más la situación, debido a que no es ni una ni dos veces violada, sino multiplicidad de veces, causando mayor oprobio en la víctima.

Posteriormente, con la descripción que hace Rossi de estas dos historias, el “yo escritural” intenta colocarse en la situación que, posiblemente, estén pasando los padres ante lo sucedido a sus retoños. Es en estas dos historias donde visualizamos el concepto propuesto por Van Dijk sobre la “memoria episódica”, la cual es la que afecta directamente a la escritora. Ella se le solicita escribir sobre sexo para un libro, y cuando le comentan estas dos



historias tan crueles y despiadadas, se bloquea ante otra palabra que brinda una semanticidad social fuerte: “el horror”. Este sustantivo abstracto es por lo que la escritora apela a fortalecer el sistema de justicia de Costa Rica para evitar tantos actos de sexismo violento en perjuicio del sector femenino. Cuando recibe la noticia del suicidio de la joven de quince años, le es imposible escribir sobre la fruición sexual. Notemos la reacción de Rossi ante el hecho sucedido con la adolescente:

No puedo escribir sobre erotismo, sexualidad, sexo. No puedo. Primero tengo que procesar el horror. ¿Y cómo se procesa el horror?...lo escribo y los ojos se me llenan de lágrimas. Esos genitales nuevos y tiernitos pero destrozados son en esencia los mismos que tendrían que servirme para hablar de erotismo, de sexualidad, de algo delicioso. Pero resulta imposible. No puedo hacerlo. Y me doy cuenta de que es imposible y que no puedo hacerlo no porque a mí me pase algo, no porque yo tenga un problema subjetivo o porque el relato de las dos violaciones me haya afectado, sino porque es objetivamente imposible. (Rossi, 2007, p. 173)

En esta última cita nos percatamos de dos nociones planteadas por Van Dijk que explicamos en la introducción de

este artículo: la de fundamento común y memoria social. Para cualquier lector costarricense los vocablos violación, suicidio y muerte poseen una apreciación gnoseológica negativa incuestionable, debido a que su semanticidad, profundiza en los valores universales inculcados desde la infancia, donde el respeto por la vida ajena trasciende cualquier aspecto económico, religioso o social. Además, se deduce de la cita, que ella aunque no lo acepta explícitamente, sí la afecta considerablemente lo ocurrido en torno a estas dos jóvenes. A tal grado que paralizan el proceso escritural. Todo el sistema ideológico que ha tenido la escritora es conmovido desde sus raíces. Por lo que, esa memoria social y la episódica son sacudidas vigorosamente para hacer reflexionar al autor sobre el tema encomendado. Inclusive, Rossi señala que la única escapatoria para desaparecer ese horror de la mente de los familiares es: la muerte.

También, Rossi vuelve a satirizar sagazmente el aparato ideológico de justicia en Costa Rica mediante el uso de la estrategia discursiva conocida como parodia. Observémoslo en la siguiente cita, en torno al horror que ocasiona una violación:

Es un crimen, me digo para empezar a ponerle palabras. Pero dudo. ¿Está tipificado en el Código Penal? ¿Dice acaso: “Cuando ocho hombres toman a una menor



de edad, la violan en serie, le introducen palos y botellas en el ano y la vagina y la revientan por dentro y la dejan desangrándose, cometan el crimen más grave que existe, que se llama el horror, el cual será castigado con... No. El Código Penal no dice eso. ¿Qué dice? (Rossi, 2007, p. 171)

Aquí, somos testigos de un texto paródico, en tanto, no existe en nuestro *Código Procesal Penal* un artículo donde se aborde el acto de violación tan detalladamente como lo vivió la víctima; desde este punto de vista, los códigos penales son escuetos y permisivos en relación con la tipificación de un acto de ultraje violento. Y, observamos también, que la parodia radica en poner en evidencia que el sistema jurídico costarricense no explicita nunca el dolor y la impotencia de una mujer que sufrió una humillación de esa magnitud. En este discurso, también se evidencia que la ideología sexista no tiene ningún tipo de castigo expreso.

Lo anterior, también, nos lleva a pensar lo que Van Dijk llama como “modelos mentales”, los cuales son modificados, paulatinamente, por los acontecimientos sociales vejatorios que ha sobrellevado el género femenino en Costa Rica. Lamentablemente, los medios de comunicación, muchas veces, invisibilizan o suavizan la envergadura de un suceso tan atroz como lo es la

violación de un ser humano. Notemos lo que indica el artículo 156 del *Código Procesal Penal* de Costa Rica, (tomado por Rossi como el hipotexto para ser parodiado en su ensayo), en la sección 1, “Violación, estupro y abuso deshonesto”, en relación con la condena por el ultraje de un sujeto; tal y como lo señala Rossi, no existe en ninguna parte en los artículos legales sancionatorios, alguna referencia al horror que puede sufrir un ser humano en una situación de esta naturaleza:

Artículo 156. Será sancionado con pena de prisión de diez a dieciséis años, quien se haga acceder o tenga acceso carnal por vía oral, anal o vaginal, con una persona de uno u otro sexo, en los siguientes casos: 1) cuando la víctima sea menor de trece años. 2) Cuando se aproveche de la vulnerabilidad de la víctima o esta se encuentre incapacitada para resistir. 3) Cuando se use la violencia corporal o intimidación. (Así, reformado mediante el artículo 1º de la Ley N° 8590 del 18 de julio de 2007). (*Código Penal*, 2012, p. 50)

Para nuestra propuesta de análisis, en esta segunda parte del ensayo, cotejamos que el sexismoy el clasismo se manifiestan notoriamente en el discurso, y que por consiguiente, afectan el modelo mental del “yo escritural”. Donde salen a flote deseos de justicia pronta para salvaguardar la integridad



de los miembros del sector femenino. Pero, tampoco podemos olvidar que Rossi emplea sus conocimientos sobre la escritura de textos literarios para dinamizar las historias, seduciendo al lector para que sea testigo de primera mano, de cómo el sexismo está vivo en la sociedad costarricense contemporánea.

Así entonces, llegamos a la tercera parte del ensayo, la cual la titulamos como “erótica y literaria”; lo anterior debido a que, en esta parte en especial, Rossi nos va a mostrar, a través de un relato literario ficcional, dividido en dos momentos temporales distintos, cómo se puede alcanzar una sexualidad placentera, sin la necesidad de mantener una relación coital. Esta autora se vale de su experiencia para alimentar su historia con diferentes recursos retóricos y estrategias discursivas. Sin olvidar, por supuesto, apuntalar para destacar la problemática que genera la ideología sexista en el ámbito nacional.

En este relato en particular, notamos ciertos rasgos de autoficción que presenta el relato, donde un personaje de la historia lleva el mismo nombre de la autora del ensayo<sup>3</sup>. No obstante, hay que aclarar que el “yo escritural” es únicamente un

testigo de la historia. Por lo tanto, nos dedicaremos, detenidamente, a observar todo lo concerniente a la explicitación de la ideología sexista que hallemos en el discurso ensayístico. La historia que relata Ana, le sucedió a una íntima amiga de ella y ocurrió hace treinta años aproximadamente. La amiga de Ana la cita en su oficina y comienza a reconstruir lo que vivió con ese personaje masculino durante dos encuentros particulares. El primero de ellos es el que se describe a continuación:

Era guapísimo. Me gustaban sus ojos. Me gustaba su cuerpo, alto pero no muy alto, delicado y musculoso. Pero me gustaba, sobre todo, su inteligencia. Lo conocí porque nos tocó juntos en una clase de historia. Sabía que me gustaba. Y que yo le atraía. Y que la atracción que él sentía iba por los mismos cauces. Nos hicimos amigos. Me gusta cómo pensás, me decía, “y lo que más me gusta es tu lógica interna. Y entonces ocurrió. Una tarde en que yo venía de hacer gimnasia y me había bañado y puesto ropa suelta para estar en la casa con el pelo mojado, descalza. Estaba en mi intimidad, y

<sup>3</sup>En su artículo La autoficción y el ensayo, Laura Prada señala que: “Pozuelo Yvancos llama voz reflexiva personal, la voz del escritor sin que se constituya en la narración de una vivencia de su historia concreta. Es decir que tiene la particularidad de ser una voz personal, pero que no es autobiográfica. Se trata de una voz que le posibilita al yo un lugar en el discurso que le pertenece al autor de forma diferente a la referencial. Es la pertenencia como voz figurada, donde se desarrolla la solidaridad de un yo pensante y un yo narrante. Esta voz reflexiva es propia del género ensayístico” (Prada, 2015, p. 2).



él decidió pasar a visitarme ese día. Nunca me había tocado y esa tarde se le ocurrió deslizar los dedos por el escote y encontró paso libre, no había ropa interior. Sin pensarlo sus manos cubrieron mis pechos con caricias finísimas como la seda, suaves y devastadoras como el amor que ya nos teníamos pero lo ignorábamos. Sus manos entrando por el escote desataron en mí una transformación química y espiritual. Entonces la ínfima parte de mí que aún tenía control tomó sus manos y las sacó del escote. Y con una voz ronca y casi inaudible le pidió que se fuera. (Rossi, 2007, pp. 175-177)

En esta primera parte, de la historia narrada por la amiga de Ana, el “yo escritural” desea explicar mediante un relato de erotismo contundente lo que es realmente un encuentro sexual sin genitalidad de por medio. A través del uso de figuras retóricas como el símil, la metáfora, la adjetivación, entre otras, la escritora desarrolla un encuentro que es recordado muy placenteramente por la amiga de Ana, treinta años después de ocurrido. La amiga indica que un día se reencuentra con su amor de la juventud, y le dice que gracias a ella, fue que él vivió plenamente un encuentro plagado de erotismo. Que lo que vivieron en esas dos tardes, fue un evento que los marcaría para toda la vida. En esta historia, también, apreciamos lo que Van Dijk denominaba como la

“memoria episódica”, que aunque no es un acontecimiento reciente, cada vez que acude a la memoria, se vive como si estuviera pasando en un instante reciente. Tanto el hombre como la mujer integraron la noción de sexualidad de una manera permanente en su modelos mentales, de manera que, el tiempo no pudo borrar esa experiencia tan fuerte que vivieron.

Por otra parte, la amiga de Ana expresa que fue tan enérgico lo que asumieron en esas dos tardes, que ella no ha podido eliminar esa experiencia volúptuosa que los sedujo por varias décadas. Ella lo catalogó de esta forma:

Entonces rompo cualquier inhibición que lleva y le digo, voy a usar dos esdrújulas, fue álgido, fue íntimo, fue lo más íntimo y lo más álgido que hubo en mi vida, he tenido cosas igual de fuertes y por supuesto más largas y satisfactorias, pero nunca más álgidas que aquello con vos. Y él me dice que para él es exactamente lo mismo. Y yo le digo, sonriendo, y nunca hicimos el amor. Y él me dice, No, lástima. Y yo pienso, por favor no lo arruinés, lo pienso y no lo digo, me quedo callada. Entonces él dice, es muy raro, verdad, es lo más fuerte y quedamos marcados pero nunca logramos hacer el amor. Y yo me alzo de hombros y pienso que han pasado treinta años y parece que él aún no ha entendido.



Estoy pensando que a lo mejor lo que me dio, me lo dio por chiripa, por carambola, si nos hubiéramos quedado juntos lo habría arruinado. Pero no se lo digo, ves, me pongo a recordar. (Rossi, 2007, p. 175)

Para el personaje masculino, la amiga de Ana fue la base gnoseológica para luego entablar otras relaciones íntimas con otras mujeres. Esto nos indica que el cúmulo de experiencias que van a amamantar esa “memoria social”, de la que señalaba Van Dijk, es la que permite poder convivir con otros miembros del grupo social al cual se pertenece. Esa intimidad tan álgida y robusta quedó configurada como un referente sistémico en la mente de estos dos personajes. El modelo “ideal” de erotismo se estancó con lo percibido hacía más de treinta años.

Ahora bien, la amiga de Ana recalca que no hubo necesidad de mantener un encuentro carnal, sino que ese intenso erotismo, al cual sucumbieron, fue lo que se consolidó en su sistema ideológico; no obstante, el hombre, muy sorprendido, le dice a la mujer que lo vivido los marcó significativamente; pero nunca “hicieron el amor”. Aquí, es donde sale a flote, nuevamente, la ideología sexista y machista tan cimentadas en la sociedad costarricense, por cuanto si no hay contracciones musculares vaginales y expulsión de semen a borbotones, no hubo goce ni erotismo.

No hay duda de que ese tímido escarceo fue el detonante para que la amiga de Ana comenzará a vivir su sexualidad. Inmediatamente después, esa primera tarde que se ven, hay un “inocente” juego por el escote de la mujer, donde, mediante el uso apropiado del símil, se muestra cómo impactó esa primera caricia a la amiga de Ana: “Sus manos cubrieron mis pechos con caricias finísimas como la seda” (Rossi, 2007, p. 176); aquí, observamos el tierno y dulce trato que enarbola a la mujer gracias a esa manipulación táctil que recibe. También, en esa misma línea, la metáfora: “Suaves y devastadoras” (Rossi, 2007, p. 176), cuyo referente directo es el vocablo caricias, el cual nos explica la posible reacción que sintió la mujer cuando fue rozada delicadamente por su amor platónico.

Así pues, la mujer agrega lo placentero que fue ese juego sicalíptico por su escote, y de cómo la logró hechizar el escarceo del personaje masculino: “Sus manos entrando por el escote desataron en mí una transformación química y espiritual” (Rossi, 2007, p. 176). Luego, tenemos una sinécdote que se refiere al orgasmo sufrido por la amiga de Ana, lo cual nos indica que tuvo un goce completo en esta primera tarde que compartió con su amado: “Una ola me revolcó de pies a cabeza” (Rossi, 2007, p. 176). Sin pedir permiso alguno, el cuerpo de ella se retuerce de placer ante los dedos juguetones de su



amante. Experimenta un orgasmo sin que mediara la penetración. Esto es lo que esta escritora pretende mostrarle al lector como una vivencia exitosa del erotismo, pero sin que la genitalidad sea la protagonista de siempre.

La siguiente vez que coinciden, sucedió algo similar, hubo una enorme y profusa intimidad, con derroche orgásmico y sensaciones voluptuosas de fruición carnal. Observemos lo que nos dice esta segunda parte de la historia:

Después hubo la otra tarde. Y fue la última. Empezó con un beso a finales de verano en un potrero arbolado. Él me besaba y empezaba a temblar. Recuerdo que en ese momento pensé que lo amaba. Me besaba y estaba como fuera de sí. Temblando entero me acostó debajo de un árbol de mango. Fue como caerme, hundirme en la delicia. Me costaba respirar. No me desvistió. Nada más puso su mano temblorosa en mi cintura y rozó un poco hacia abajo. Un poquito. Y esa caricia delicada y leve tuvo un efecto muy extraño. Me convertí en un puñado de plumas. Una fuerza y un hormigueo delicioso me lanzaron fuera del mundo. Volé o me hundí. Era como perder

el conocimiento. Asustado por su propia incontrolable tembladera y por lo que me estaba pasando a mí, me agarró de los brazos y me levantó y casi gritó “¡No! ¡No debemos! ¡Esto no!” Tengo vivida la imagen de su cara, asustada. Yo no sabía lo que nos había pasado. ¿Cómo saberlo? Me tomó largo rato bajar o subir de la eternidad. Volver a mi cauce. Recoger toda el agua salida, toda el agua llovida que se había desbordado, y volver los tejidos a su tamaño. (Rossi, 2007, pp. 177-178)

De igual forma, hay una manifestación orgásmica que goza la amiga de Ana; pero asimismo, el hombre disfruta a cabalidad de este acercamiento corporal. Nuevamente, la sinécdote es empleada por el “yo escritural” para seducir<sup>4</sup> al lector con una imagen erotizada del orgasmo femenino, casi se podría decir que poetiza el orgasmo disfrutado por esta fémina, lo eleva a una dimensión astral, mántrica: “Y esa caricia delicada y leve tuvo un efecto muy extraño. Me convertí en un puñado de plumas. Una fuerza y un hormigueo delicioso me lanzaron fuera del mundo. Volé o me hundí” (Rossi, 2007, p. 177).

<sup>4</sup>De acuerdo con Jean Baudrillard, en su libro *De la seducción*, se define al individuo que provoca la atracción de la siguiente forma: “El seductor es aquel que sabe dejar flotar los signos, sabiendo que solo su suspense es favorable y que va en el sentido del sentido. No agotar los signos en el acto, sino esperar el momento en el que responderán todos entre sí, creando una coyuntura muy particular de vértigo y hundimiento” (Baudrillard, 1981, p. 104).



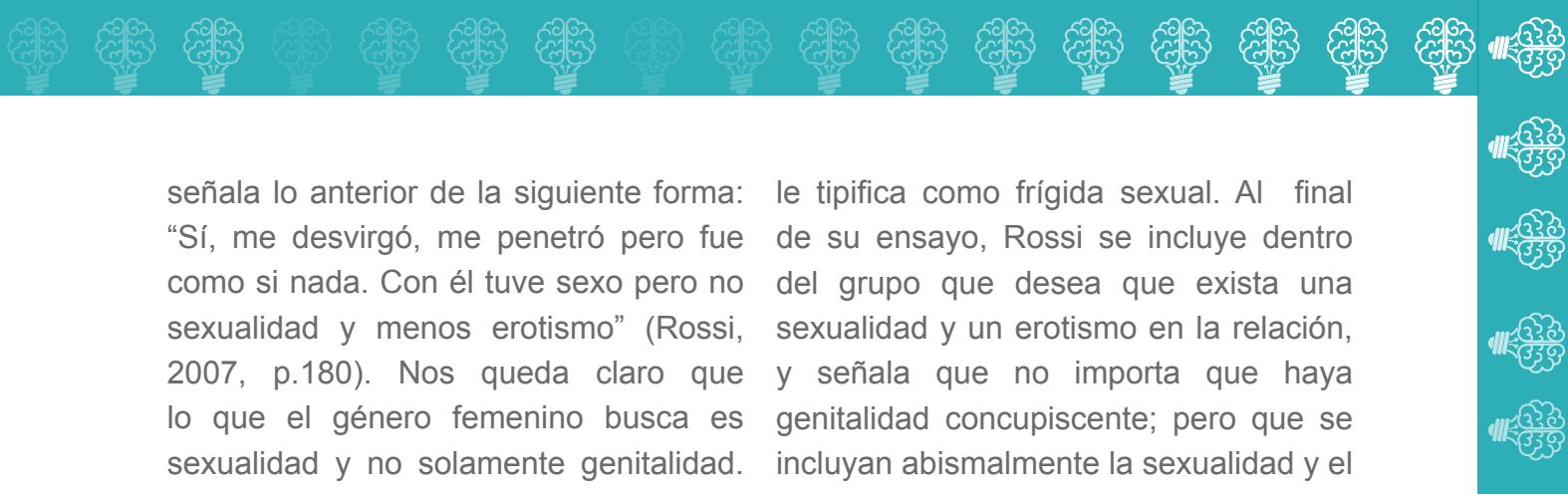
Por otro lado, él, también, tiene su orgasmo y esto le provoca miedo, ya que nunca había experimentado algo tan dulce y delicioso. Lo anterior le impide continuar con el desliz de erotismo que tiene con la mujer, y deja lo que está haciendo inmediatamente, por miedo o extrañeza para guardar, luego, eternamente en su modelo mental, el esquema idóneo de intimidad que le servirá como punto de referencia por el resto de su vida. Para cerrar con broche de oro, aparece una última sinécdoque que señala el terremoto corporal que palpó la amiga de Ana. Es de las imágenes más erotizadas de la historia, donde el orgasmo ha recorrido todo el cuerpo de la mujer: “Me tomó largo rato bajar o subir de la eternidad. Volver a mi cauce. Recoger toda el agua salida, toda el agua llovida que se había desbordado, y volver los tejidos a su tamaño” (Rossi, 2007, p. 178).

Esa experiencia tan sexualizada es la que se petrifica en las macroestructuras ideológicas de la pareja; no obstante, el hombre le señala a la amiga de Ana, que aunque hubo un disfrute de erotismo, no se logró consolidar el acto copulatorio. Y la mujer le responde que no fue necesaria la penetración, que resultó mucho más valioso ese erotismo que vivieron y que potenció nuevas sensaciones en sus cuerpos. Lo que demuestra Rossi con esta historia es que la genitalidad ha sido la regla establecida para normar las relaciones de pareja en la

sociedad costarricense. Sin embargo, no necesariamente, el coito es el *summum* último en una relación de pareja.

Así pues, Rossi confronta la ideología sexista y muestra que un macho si no penetra, no siente que ha consumado el amor con su pareja; esto es otro evidente reflejo de la perspectiva machista que impera en Costa Rica. Esta autora agrega que el erotismo que disfrutaron jamás se comparará con una simple penetración; en razón de que, esa energía sexual no se hubiera esparcido por todo el cuerpo de la dama, si solamente hubiera existido genitalidad pura. La amiga de Ana concluye que no le importó haber establecido una relación permanente con este individuo, ya que lo alcanzado a nivel de visión de mundo, nunca podría ser igualado por cualquier otro medio carnal.

Otro punto que fortalece la ideología sexista en nuestro país, y que evidencia Rossi en su ensayo, es lo que se conoce, popularmente, como la “pérdida de la virginidad”, que en el caso de la amiga de Ana, ya la había perdido; aunque, por lo general en nuestra sociedad, es el hombre el que necesita con urgencia que no se le considere “virgen” durante mucho tiempo, puesto que puede verse sometido a la mofa sardónica del grupo al cual pertenece. La pérdida de la virginidad es otro conocimiento que se incluye dentro de lo que Van Dijk llama “fundamento común”. Esta escritora



señala lo anterior de la siguiente forma: "Sí, me desvirgó, me penetró pero fue como si nada. Con él tuve sexo pero no sexualidad y menos erotismo" (Rossi, 2007, p.180). Nos queda claro que lo que el género femenino busca es sexualidad y no solamente genitalidad. Pero la sociedad costarricense se ciñe en satisfacer exclusivamente el ámbito de lo corpóreo. Notémoslo en la siguiente cita:

Y yo me digo, caramba, definitivamente nuestro encuentro se salía de los parámetros habituales, y pienso en otros hombres que conozco, uno que perdió la virginidad a los nueve años seducido por la empleada, otro a los cinco, seducido por el tío. Pienso en los muchachos iniciándose entre ellos en Latinoamérica, en Europa, en la China y me pregunto ¿en todo lado será igual? ¿Y en las mujeres cómo es? (Rossi, 2007, p. 180)

Prácticamente, este pronunciado machismo es una norma a nivel mundial; pero con diferentes grados, de acuerdo con las culturas y las etnias. Lo importante es subrayar que el sexismio se alimenta de estos sistemas tan inamovibles mentalmente. Son modelos que están tan fuertemente interiorizados en nuestra sociedad, que la pareja que no fornicara durante su idilio es vista como anormal; la tildan de rara. Al hombre lo tratan de cobarde por no copular con su novia, y en múltiples ocasiones, a la mujer se

le tipifica como frígida sexual. Al final de su ensayo, Rossi se incluye dentro del grupo que desea que exista una sexualidad y un erotismo en la relación, y señala que no importa que haya genitalidad concupiscente; pero que se incluyan abismalmente la sexualidad y el erotismo.

### III. Conclusiones

En este texto ensayístico, palpamos la presencia inapelable de las ideologías: sexista, machista y clasista, las cuales se alimentan de múltiples proposiciones y expresiones discursivas que detentan en contra del género femenino principalmente. Además, el hombre está casi obligado a ejercer su poder a través de actos sumamente violentos para demostrar su virilidad; asimismo, se critica a un Estado incapaz de resolver crímenes sexuales de los sectores marginados por su pobreza extrema, donde la impunidad y el olvido son la reglas que predominan en nuestra sociedad. Por lo general, los únicos que logran una "pseudojusticia" son las clases adineradas que logran acaparar leguleyos para que los defiendan y procuren castiguen al victimario.

Por otra parte, Rossi aboga por una sexualidad con bastante erotismo. Que no sea solo la genitalidad la pauta para conquistar o relacionarse entre distintos géneros. También, hay que destacar que a nivel nacional, se fomentan estas ideologías constantemente, a través de



la prensa escrita o televisada, donde el paradigma del “macho alfa” es el que domina y subyuga con su fuerza brutal a la hembra. El discurso del poder masculino cabalga sin freno en la perspectiva sexista expresada en este ensayo.

Por otro lado, desde la familia hasta las autoridades del sistema educativo costarricense son promotoras conscientes de esas ideologías tan excluyentes, y que denigran a un género específico, para perpetuar una conducta antiquísima en la sociedad costarricense, como lo es el machismo. La autora, en su texto ensayístico, procura demostrar con un relato permeado de erotismo que sí se puede lograr alcanzar niveles sexuales sin carnalidad. Una pareja puede lograr el goce mediante un simple roce corporal o una palabra que dinamice las fantasías y la imaginación en sus vidas amorosas.



## Referencias

- Baudrillard, J. (1981). *De la seducción*. Madrid: Ediciones Cátedra.
- Hernández, B. (2005). “El ensayo como ficción y pensamiento”. *El ensayo como género literario*. Murcia: Editorial de la Universidad de Murcia.
- Poder Judicial de Costa Rica (2012). Código Penal. Recuperado de [http://www.oas.org/dil/esp/Codigo\\_Penal\\_Costa\\_Rica.pdf](http://www.oas.org/dil/esp/Codigo_Penal_Costa_Rica.pdf)
- Pozuelo J. (2005). “El género literario ensayo”. *El ensayo como género literario*. Murcia: Editorial de la Universidad de Murcia.
- Prada, L. (2015). “La autoficción y el ensayo.” *Revista de la Universidad de Córdoba*. (Vol. 6) (N °7), pp. 1-10.
- Ramírez J. (2016). *Textos populares, mediáticos, artísticos y didácticos*. Heredia: Editorial Universidad Nacional.
- Real Academia Española. (2014). *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Editorial Espasa.
- Rivera, S. y Ramírez, J. (2016). *Análisis e interpretación de textos literarios*. Heredia: Editorial Universidad Nacional.
- Rossi, A. (2007). “Sexo, sexualidad, erotismo”. *El lado oscuro. Ensayos sobre violencia*. San José: Uruk Editores
- Van Dijk, T. (1980). *Estructuras y funciones del discurso*. México: Siglo Veintiuno Editores.
- Van Dijk, T. (2008). *Ideología y discurso*. Barcelona: Ariel.

### ¿Cómo citar este artículo?

González, C. (Diciembre de 2019). Ideologías predominantes en el ensayo Sexo, sexualidad, erotismo de la escritora costarricense Anacristina Rossi. *Revista Conexiones: una experiencia más allá del aula*, 11(4), 51-69. Recuperado de [http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019\\_a8.pdf](http://mep.go.cr/sites/default/files/revistaconexiones2019_a8.pdf)



## COLABORADORES

### **Cinthya Valerio Álvarez**

Magister en Tecnología Educativa e Informática Educativa, por la Universidad Nacional de Costa Rica. Actualmente, se desempeña como Productora Académica en el Programa Aprendizaje en Línea en la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica. Correo electrónico: [cvalerio@uned.ac.cr](mailto:cvalerio@uned.ac.cr)

### **Carlos Andrés Chaves Barquero**

Licenciado en la Enseñanza de los Estudios Sociales y Educación Cívica, egresado de la Universidad de Costa Rica en el 2011, experto en Tecnologías de la Información y la Comunicación –TIC- y con experiencia educativa de nueve años en centros públicos y privados. Actualmente, labora en el CINDEA de Santa Ana, el CTP de Belén y el CINDEA San Rafael. Correo electrónico: [carlosch1011@gmail.com](mailto:carlosch1011@gmail.com)

### **Edwin Ramírez Zúñiga**

Licenciado en Ciencias de la Educación con énfasis en Docencia. Licenciatura en Ciencia de la Educación para I y II ciclos con énfasis en usos de la computadora y la informática en la enseñanza aprendizaje. Bachillerato en Ciencias de las Educación con énfasis en la enseñanza de la Informática y bachillerato en Ciencias de la Educación para I y II ciclo con énfasis en Informática Educativa. Actualmente se desempeña como Coordinador Técnico del CINDEA Florida en la Dirección Regional de Educación Limón del Ministerio de Educación Pública. Correo: [edwin.ramirez.zuniga@mep.go.cr](mailto:edwin.ramirez.zuniga@mep.go.cr)

### **Deby Ugalde Quesada.**

Bachillerato en la Enseñanza del inglés de la Universidad Latina de Costa Rica. Licenciada en Enseñanza del Inglés por la Universidad Latina de Costa Rica. Diplomado en I y II Ciclo por Universidad Internacional San Isidro Labrador. Actualmente se desempeña como profesora de Inglés Lengua B en el programa de Bachillerato Internacional Liceo Sinaí y profesora de Inglés de Sección Bilingüe en el Liceo Sinaí. Correo electrónico: [deby.ugalde quesada@mep.go.cr](mailto:deby.ugalde quesada@mep.go.cr)

### **Luis Diego Soto Delgado.**

Bachillerato en la Enseñanza del inglés de la Universidad Latina de Costa Rica. Licenciado en Enseñanza del Inglés de la Universidad Latina de Costa Rica.



Diplomado en I y II Ciclo en la Universidad San José. Actualmente se desempeña como coordinador y profesor de Inglés de Sección Bilingüe en el Liceo de Higuito. Correo electrónico: [luis.soto.delgado@mep.go.cr](mailto:luis.soto.delgado@mep.go.cr)

### **Cristina Escalante Rivera**

Licenciada en Psicología de la Universidad Fidélitas. Investigadora del Departamento de Estudios e Investigación Educativa del Ministerio de Educación Pública. Con más de 19 años de experiencia en investigación, tanto en el área cualitativa como cuantitativa. Experiencia en apoyo psicológico, Psicoterapia y elaboración de proyectos tales como talleres, charlas enfocados en el mejoramiento de la calidad de vida tanto a nivel grupal como individual. Correo electrónico: [cristina.escalante.rivera@mep.go.cr](mailto:cristina.escalante.rivera@mep.go.cr)

### **Marcelo Gaete Astica**

Máster en Antropología de la Universidad de Costa Rica. Licenciatura en Antropología de la Universidad de Costa Rica. Investigador del Departamento de Estudios e Investigación Educativa del Ministerio de Educación Pública. Ha laborado como profesor universitario en la carrera de Antropología de la Universidad de Costa Rica, Sede Rodrigo Facio y sede Turrialba. Experiencia en asesorías de impacto ambiental, evaluación de proyectos de desarrollo e investigación social y educativa. Posee artículos publicados en las áreas de educación. Correo electrónico: [marcelo.gaete.astica@mep.go.cr](mailto:marcelo.gaete.astica@mep.go.cr)

### **Doris María Chavarría Arias**

Licenciada y Bachiller en Sociología por la Universidad de Costa Rica. Investigadora en el Colegio Universitario de Puntarenas y en el Instituto Nacional de Aprendizaje. Socióloga del Equipo Interdisciplinario en la Escuela Barrio San Luis de la Dirección Regional de Educación Puntarenas. Asesora del Despacho del Viceministerio Académico del Ministerio de Educación Pública. Actualmente, se desempeña como investigadora educativa del Departamento de Estudios e Investigación Educativa del Ministerio de Educación Pública. Correo electrónico: [doris.chavarria.arias@mep.go.cr](mailto:doris.chavarria.arias@mep.go.cr)

### **Flor de María Segura Valerio**

Máster en Administración Educativa por la Universidad Florencio del Castillo. Por la Universidad Nacional: licenciada en Educación Ambiental, bachiller en Biología y egresada de licenciatura en Biología Tropical, profesora de Estado en Ciencias Generales. Se ha desempeñado como profesora en centros de Educación secundaria públicos y privados, asesora Nacional en el Proyecto de Apoyo al SIMED (UNESCO - MEP), asesora de Ciencias en la Dirección Regional de San José, asesora Nacional en el Centro Nacional de Didáctica y en la Dirección de Recursos Tecnológicos,



profesora en la Universidad Nacional, Universidad Estatal a Distancia, Universidad Libre de Costa Rica y Universidad Florencio del Castillo, asesora del Despacho del Viceministerio Académico del Ministerio de Educación Pública. Actualmente, se desempeña como investigadora educativa del Departamento de Estudios e Investigación Educativa del Ministerio de Educación Pública. Correo electrónico: [flor.segura.valerio@mep.go.cr](mailto:flor.segura.valerio@mep.go.cr)

**Carlos González Hernández**

Máster en Literatura Latinoamericana por la Universidad de Costa Rica. Actualmente, se desempeña como asesor nacional de Español en el Departamento de Bibliotecas Escolares de la Dirección de Recursos Tecnológicos del MEP. Correo electrónico: [carlos.gonzalez.hernandez@mep.go.cr](mailto:carlos.gonzalez.hernandez@mep.go.cr)



REVISTA

# Conexiones



Desde ya, esperamos sus artículos  
para las próximas publicaciones de su revista:

*Conexiones: una experiencia más allá del aula*  
**[revistaconexiones@mep.go.cr](mailto:revistaconexiones@mep.go.cr)**